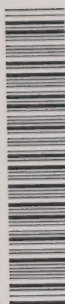


CA1
XC 40
-1998
736



3 1761 11972413 6



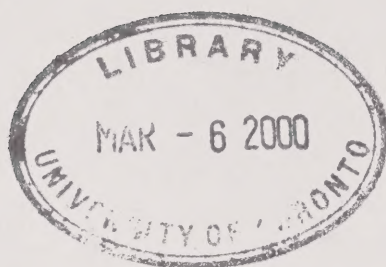
**“THINK RURAL”
and the
Canadian Rural Partnership**

**The Government's response to the “Think Rural” report of
the Standing Committee on Natural Resources**

April 1998

Canada

AT WORK IN RURAL COMMUNITIES



THE GOVERNMENT'S RESPONSE TO THE "THINK RURAL" REPORT OF THE STANDING COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES

Introduction

The Government of Canada welcomes the opportunity to respond to the "Think Rural" report of the Standing Committee on Natural Resources. The report has made a significant contribution to our understanding of the issues and challenges confronting rural Canadians and rural communities. The Government is pleased to acknowledge the impact of "Think Rural" in focussing attention on rural Canada.

"Think Rural" provides the Government with a variety of suggestions and recommendations on potential measures that could address key issues facing rural Canadians. The Canadian Rural Partnership (CRP) provides both the context for the Government's response to "Think Rural" and, in addition, a framework for the evolving federal commitment to rural Canada. It builds on work undertaken in response to the December 1996 Speech from the Throne in which the Government committed to the "economic renewal of rural Canada" and to "address problems facing rural Canadians in a way that is tailored to their needs". The Government reiterated and broadened this commitment in the September 1997 Speech from the Throne and reaffirmed this in a substantive way with the announcement of the Canadian Rural Partnership in Budget 1998.

The CRP is about doing things differently. It is about a coordinated federal effort across departments and agencies to address issues facing rural Canada in an integrated way. For example, the CRP is focussed on better delivery of programs and services to rural Canadians. Thus, improvement in the development, design and management of federal policies and programs is being pursued through multi-departmental collaboration. Another key tool is the "Rural Lens" which was announced as part of the CRP. This is a commitment that federal organizations will examine the impact of policies, programs and services on rural Canada as they are formulated.

In essence, the CRP is a proactive approach to ensure that rural issues, such as those described in "Think Rural", are given the priority they require. The CRP builds on the commitment to rural Canadians described in "Securing Our Future Together" and on the themes of partnership, citizen engagement and connecting Canadians outlined in the September 1997 Speech from the Throne. Many departments are collaborating in the CRP. As well, departments have been proactively taking action within the context of their own mandated responsibilities to address rural issues in areas such as connecting all Canadians, value-added in natural resources, and community economic development and community capacity building.

"Think Rural" provides a baseline on issues facing rural Canada. It is a snap-shot in time, highlighting both good initiatives to be applauded and strengthened, and instances where, in the opinion of the Committee, further attention is required. It

provides valuable suggestions and insight. It has stimulated much of the thinking behind the CRP. Over the past two years in particular, the Government's actions correspond to many of the recommendations and suggestions contained in "Think Rural".

The variety of Government actions taken, which are described in the Government's Response, provide a "progress report". In fact, there is much more to report but the response is not intended to be an exhaustive account of all the actions that are being undertaken to address rural issues. The Government is pleased to credit "Think Rural" with providing much of the momentum resulting in many such actions and it welcomes this opportunity to demonstrate its continued commitment to rural Canadians. The Government began its mandate with a commitment to rural Canada. It will continue to pursue this commitment over the life of the mandate through the CRP.

Organization of the Government Response

This Government Response document addresses the 37 recommendations of the Standing Committee within the context of the principal issues discussed in the report. To help place the responses in proper context, they are clustered under the eight principal themes of the "Think Rural" report, and linked back to each recommendation as appropriate:

- THEME 1: ADOPTING A COMPREHENSIVE RURAL POLICY
- THEME 2: RURAL DEVELOPMENT BEGINS AND ENDS WITH PEOPLE
- THEME 3: INFRASTRUCTURE DOES MATTER
- THEME 4: ENHANCING NATURAL RESOURCE ACTIVITY
- THEME 5: VALUE-ADDED IS IMPORTANT
- THEME 6: SUPPORTING TOURISM
- THEME 7: DEVELOPING SMALL BUSINESS AND ENTREPRENEURSHIP
- THEME 8: DESIGNING APPROPRIATE DEVELOPMENT STRUCTURES

Overview of Government Response

For the most part the Government of Canada accepts the recommendations of the Standing Committee. The Government acknowledges the need to shape policies, programs and services around the needs of rural Canadians and to work in partnership with other levels of government and rural communities to address rural issues. It further recognizes the validity of a "bottom-up" approach which engages rural Canadians as integral partners in the resolution of rural issues.

In response to the Committee's first recommendation, which calls for a comprehensive rural policy, the Government Response acknowledges that the essential elements for the consideration of a comprehensive policy are already in place. It notes that the Government's commitment is dynamic and evolving and that increased priority to rural issues will be achieved through the recently announced Canadian Rural Partnership. The Response also signals that the Government plans to gather grassroots input from rural Canadians through a Rural Dialogue as a vehicle in 1998 to further articulate rural issues and to contribute to policy options.

The Government Response also addresses the issues giving rise to the recommendations. This accommodates a fuller appreciation and recognition of key issues brought to the attention of the Standing Committee and discussed in "Think Rural". Actions have addressed the majority of the recommendations and examples are provided wherever possible to illustrate these actions. In a limited number of cases the recommendation maybe under or require further policy consideration and this is indicated in the response.

Government Response to Committee's Recommendations

PLEASE NOTE: The recommendations from the Standing Committee on Natural Resources are listed under the appropriate 8 Themes of the "Think Rural" report (*in bold and italics*) and are followed by the Government's Response to each recommendation.

THEME 1: ADOPTING A COMPREHENSIVE RURAL POLICY

1. A comprehensive, regionally focused rural policy should be developed and made public by the federal government by the end of the fiscal year 1997-98. A clear vision for the economic development of rural Canada should be adopted and the vital economic, environmental and social contributions of rural Canada effectively communicated to all Canadians.

2. Existing federal funding programs should be proactively targeted at rural Canada, in a manner that guarantees that rural Canadians gain access to the government's programs, services and sources of capital equivalent to that enjoyed by urban residents.

A Federal Rural Policy

1. In the 1998 Budget, the Government announced the Canadian Rural Partnership (CRP) which represents the evolving commitment to a comprehensive federal approach to rural issues. The CRP builds on the commitment in "Securing Our Future Together" and flows directly out of the September 1997 Speech from the Throne in which the Government indicated that it would modify its programs and services "to reflect economic and social realities" confronting rural Canadians. A key element of the CRP will be a Rural Dialogue to gather grassroots input as part of the ongoing development

of a comprehensive federal response to rural issues. The Rural Dialogue will culminate in a National Workshop and the results from this meeting will contribute to the development of a federal rural policy. In addition, the announcement of the "Rural Lens" as part of the CRP will ensure that federal departments and agencies take into consideration the impact on rural Canada in their formulation of new policies, programs and services.

Access in rural Canada to federal programs and services

2. The federal government's commitment to addressing the issues and challenges confronting rural Canadians is a priority which is being strengthened and refined on a continuing basis. An important feature of this evolving commitment is to ensure that rural Canadians do not face barriers to accessing federal programs and services. A number of specific actions have been taken to improve access, such as the Community Access Program.

The Government is also taking action to ensure that information about programs and services is effectively communicated to rural Canadians. The Government has been and will continue to undertake outreach activities to address this issue, such as the distribution of the Resource Book, a compendium of programs and services which impact rural Canadians, and the Rural Fairs and Exhibits Program and Info-Fairs to take information out to rural communities and businesses.

Information designed for rural Canadians is also provided through AAFC's Canadian Rural Information Service (CRIS), through Industry Canada's STRATEGIS - a major source of business information available on the Internet, and through Canada Business Service Centres.

THEME 2: RURAL DEVELOPMENT BEGINS AND ENDS WITH PEOPLE

3. The federal government should realign its manpower training programs in rural regions to more effectively meet industrial needs to capitalize on the natural resource strengths of rural Canada. Such realignment should become part of the negotiations with provinces wishing to assume responsibility for training.

4. Resource industries should be encouraged to form partnerships with regional training institutions, socioeconomically disadvantaged groups and community economic development organizations in the provision of appropriate skills development and training.

5. The federal government should enter into partnerships with provincial and municipal governments, business and regional universities and colleges in the development of high-technology, "stay-at-home" educational courses tailored specifically to the needs of students in rural and remote regions.

Access to education and more effective training

3. The Government concurs with the degree of importance the Standing Committee places on education, training and development. It will continue to work within the framework of the federal agreements which govern these three elements to ensure rural issues are appropriately addressed. Since "Think Rural" was released, the federal government has negotiated and signed Labour Market Development Agreements (LMDAs) with most provinces and territories. This means that the provinces and territories have assumed primary responsibility for direct labour market training.

The Government agrees that appropriate knowledge and skills are of the utmost importance in ensuring that all Canadians are able to fully participate in economic development opportunities. Rural Canadians need access to essential literacy and numeracy skills development as well as on the job training opportunities. The Government is committed to working with key partners, including the provinces/territories, the private sector and rural communities, to achieve these objectives.

4. A variety of existing programs focus on these needs. For example, funding programs designed to improve literacy is a major priority of HRDC's partnership arrangements with provincial governments, non-government organizations, employers and workers. In addition, while life long learning is becoming more and more the responsibility of the private sector, it is an area in which the Government will remain very active, specifically through a partnership approach. Moreover, the Government is actively developing partnerships with other levels of government and the private sector to enable training and skills development in rural communities through the Sectoral Partnerships Initiative (HRDC). There are a number of national Sector Councils whose activities have an impact in rural Canada.

5. Several federal departments and agencies are actively participating in new skills development in rural areas. Examples include: the First Nations Forestry Program (NRCAN); Canadian Farm Business Management Program (AAFC); FedNor's Tourism Fund; Tourism Alliance of Western and Northern Canada (WD); Community Futures Development Corporations (Industry Canada and Regional Agencies); Community Economic Development Program (DIAND); and finally, DIAND/NRCAN/DFO are assisting in building skill sets in Aboriginal communities through "Post-Pathways" Regional Bilateral Agreements between HRDC and First Nations, Metis and Inuit.

HRDC's Office of Learning Technologies (OLT) works in partnership with universities, colleges, and a variety of other partners to expand and test opportunities enabling adult learners, including those in rural Canada, to develop skills through innovative uses of technologies.

In addition, the recent federal budget increased funding for Industry Canada's SchoolNet, Community Access Program, and Canadian Network for the Advancement

of Research, Industry, and Education (CANARIE) to help bring the benefits of information technology into more classrooms and communities across Canada.

THEME 3: INFRASTRUCTURE DOES MATTER

6. To correct the historical deficiency of infrastructure in rural regions, a minimum of 50% of expenditures associated with any future federal infrastructure program should be injected into rural Canada.

7. To meet the objective of providing adequate access by rural residents to the information highway, the federal government should attempt to ensure that the communications systems in rural Canada keep pace with available technology. The cost of upgrading rural telecommunications infrastructure should be borne by all subscribers, both urban and rural.

8. The federal government should provide (a) tax incentives to developers of renewable sources of energy in remote areas and (b) support for the development of rural micro-electric generating facilities through the use of tax incentives, an enhanced R&D focus and/or funding through a new rural infrastructure program.

9. The federal government should enter into new cost-shared agreements with the provinces to implement a national highways upgrade for rural areas.

10. Federal tax assistance of limited duration should be provided to businesses willing to operate short haul rail lines; serve as regional air carriers or as rural airport landlords; manage and maintain rural docks and harbours; or construct road infrastructure.

11. The federal government should review its application of cost recovery to services provided in rural Canada, to ensure that undue financial burdens are not imposed on industries operating in rural and remote communities.

Rural Infrastructure

6. It is recognised by the Government that physical infrastructure, whether in the form of water and wastewater treatment, transportation, telecommunications, energy or community infrastructure, is important for the development of rural Canada. It is acknowledged that municipalities play a key role in cost-shared programs. In recent years, the Canada Infrastructure Works program has injected approximately \$8 billion in infrastructure maintenance and improvement in local communities throughout Canada. Rural areas have benefitted equitably relative to their population size.

Water and Wastewater Infrastructure

The need for acceptable supplies of good quality water is a common need. Water quality issues related to agriculture are currently being targeted by AAFC as part of its

Sustainable Development Strategy, and through components of the National Soil and Water Conservation Program. In some regions, the issue of water, and suitable infrastructure, is a very strong priority, frequently addressed through partnership arrangements.

Water infrastructure programs, such as the Partnership Agreement on Municipal Water Infrastructure for Rural Economic Diversification (PAMWI) in Manitoba and the Partnership Agreement on Water Based Economic Development (PAWBED) in Saskatchewan, have assisted rural people and communities with water supply and quality improvements. Good water supports a quality of life for existing residents and enhances the overall sustainability of the rural community or region by providing a secure base from which they can develop business activities.

Access to the Information Highway

7. The Government is in agreement with the Committee as to the importance of encouraging rural Canadians to be connected to the new information and communications tools that are now becoming an increasingly vital part of the global economy. Rural Canadians must be given every opportunity to participate fully in the emerging knowledge-based society. Access to the Information Highway and appropriate technologies is one of the major areas of focus under the CRP. The Government recognises, however, that it alone cannot provide solutions to all access issues and is working in partnership with the private sector and other levels of government to ensure that the needs of rural Canadians are met.

An important component of the Canadian Opportunities Strategy, announced in Budget 1998, is to connect Canadians to information and knowledge. The federal government's role focuses on the needs of schools, public libraries and community access sites to have affordable Internet access. The Budget announced that SchoolNet and the Computers for Schools Program will bring the Internet and 250,000 computers into all classrooms across Canada while the Voluntary Sector Network Program will link 10,000 voluntary organizations to the Internet. These programs directly benefit rural Canadians. As well, in January 1998 the Government announced that a further 830 rural and remote communities across Canada will have access to the Internet through 1,000 Community Access sites. This is the result of funding in budget 1997 for the Community Access Program (CAP) which is now well underway to reach its target of connecting 5,000 rural and remote communities to the Internet by the year 2000.

FedNor has made improved telecommunications and access to the Information Highway in Northern Ontario a major thrust of its planning and programming and has provided support to a number of related local and regional projects. In Ontario, all of the Community Futures Development Corporations (CFDCs) are receiving additional federal funding to upgrade their computer systems to better serve their clients using the Internet. There are several excellent examples of how CFDCs have been able to work with their respective telephone companies to bring about improved service.

The Standing Committee noted the disadvantages faced by rural areas still under multi-line telephone service. The regulated telephone companies have committed that by the year 2000 virtually all remaining party lines will be phased out. The cost of upgrades is being borne by the total customer base, both rural and urban, and is not fully recovered from the recent increases in local telephone rates. However, local telephone rates have risen proportionately more in some rural areas compared to urban areas, as a result of rate rebalancing and restructuring, which is intended to move rates closer to the cost of service provision. While the CRTC has found that there is currently no affordability problem in rural areas, it has set in motion a process for monitoring telephone penetration and affordability. The CRTC has also introduced a number of incentives to encourage competition in remote and rural areas and, in December 1997, announced a public proceeding to explore the best means of ensuring quality telephone service in high cost service areas. The proceeding will include regional hearings in a number of small centres across Canada and is to be complete in time for implementation in the year 2000.

Rural Energy Needs

8. Both access to and availability of reliable energy sources has been a problem in some rural and remote areas, which has sometimes contributed to limit potential economic development. It is recognised that the development of less expensive energy sources could greatly benefit rural and remote communities. In October 1996, the Government's commitment to renewable energy was addressed in Natural Resources Canada's Renewable Energy Strategy. This strategy focuses on accelerating the development and commercialization of renewable energy technologies and has provided a blueprint to achieve this goal.

The Government is also working with the renewable energy industry, First Nations Communities and electric utilities on initiatives to reduce energy costs in remote communities. A highly successful, internationally known project is NRCan's work on the design, implementation and technological improvement of the renewable energy district heating system with the Cree community of Oujé-Bougoumou. Other achievements include: a market assessment for solar preheated ventilation systems; a study by the Assembly of First Nations on Sustainable Energy Opportunities in Remote First Nation Communities; the installation of two photovoltaic systems for demonstration and training in the NWT; and numerous commercial systems already installed or planned under the Photovoltaics for the North Program.

Recent federal budgets have provided further new initiatives to encourage investments in both energy efficiency and renewable energy. For example, rural micro-electric generating facilities (including wind turbines and photovoltaic projects) qualify for accelerated deduction under the Income Tax Act. The 1997 Budget announced that \$60 million in funding over three years (starting in 1998) would be available for initiatives that promote investments in energy efficiency and renewable energy. To the extent that renewable energy technologies are often more cost competitive in rural and

remote areas, the initiatives announced to date should help stimulate such investments in these regions.

In addition, NRCan is continuing to support research and development in renewable energy technologies including wind, solar thermal, photovoltaic, small hydro and biomass.

Rural transportation issues

9. In Canada, roads and highways are a provincial responsibility. Nevertheless, the federal highway contribution to provinces was \$260 million in 1997-98. In addition, a further \$100 million per year is spent on federally owned highways and bridges. The Government is working with provinces and territories to update the study of the National Highway System and to examine the potential role of private/public partnerships in renewing the National Highway System.

10. Any tax assistance to support operators of rural transportation facilities or to promote investment would need to be examined in light of the ongoing review of the corporate tax system. However, using tax-based incentives may not be the most effective method of promoting investment in, or assisting operators, of rural transportation networks.

Cost Recovery

11. Under the theme of infrastructure, the Standing Committee also noted the need to ensure that cost recovery from rural/remote industries is not excessively onerous. This will be dealt with under the new Cost Recovery and Charging Policy, announced April 16, 1997 which sets out the principles for all departments in implementing cost-recovery initiatives. These involve more client consultations, greater client involvement in fee setting and service delivery, improved impact assessment and greater transparency.

THEME 4: ENHANCING NATURAL RESOURCE ACTIVITY

12. The federal government, in partnership with natural resource companies, provincial governments, local communities and other stakeholders, should ensure that resource harvesting is undertaken in a sustainable manner, to the long-term benefit of the communities involved.

13. The Farm Credit Corporation should expand and publicize its new family farm loan product, designed to facilitate the intergenerational transfer of family farms.

14. The federal government should immediately streamline its regulatory system to facilitate increased investment by natural resource industries in rural Canada, and remove the regulatory bias that currently exists against rural development.

15. Greater federal priority should be assigned to the attainment of a just settlement of existing land claims.

16. The federal fiscal regime affecting natural resource industries should be periodically adjusted to improve the domestic investment climate. An urgent priority is the implementation of the fiscal recommendations of the "National Task Force Report on Oil Sands Strategies".

17. The federal government should, while promoting more effectively existing R&D programs, enter into new partnerships with natural resource industries to develop improved resource harvesting practices. This research activity should be generally undertaken within rural locations, with the research results to be shared with firms active in these industries.

Sustainability

12. Sustainable development strategies have been a standard requirement for all federal departments since 1996 with the accountability for them resting with the Commissioner of Environment and Sustainable Development 1995 in the Office of the Auditor General. NRCan has developed a sustainable development strategy, "Safeguarding our Assets, Securing our Future" that promotes the achievement of four objectives: enabling Canadians to make balanced decisions regarding natural resources; sustaining the economic and social benefits from natural resources for present and future generations; minimizing the impacts of natural resources development and the use on the environment and the safety of Canadians; and establishing NRCan as a leader in the federal government in managing its operations based on sustainable development principles.

Sustainable development is the foundation of the NRCan's Natural Resource Action Plan. Examples of NRCan's involvement in sustainable development through the promotion of partnerships include the Whitehorse Mining Initiative, the Model Forest Network, National Forest Strategy and the Canada Forest Accord. Other departments are also involved in the promotion of sustainable development, including AAFC's National Soil and Water Conservation Program which encourages environmental farm planning, and identification of best management practices. DFO has also amended the Fisheries Act to manage marine resources through partnerships with local stakeholders.

With regard to issues of sustainable resource development, Health Canada has undertaken several epidemiological studies that monitor specific health parameters affected by the environmental exposures sustained by rural populations. Examples include studies such as the Great Lakes Fish and Wildlife Consumption Survey which monitors intakes and contaminant levels in rural residents consuming foods harvested from the wild. This and other similar studies have been conducted under the auspices of the Bioregional Health Effects Program.

Also, the Laboratory Centre for Disease Control is completing a Pesticide Exposure Assessment Study (PEAS) which samples from a smaller portion of the population of approximately 2,000 farm families participating in the earlier Ontario Farm Family Health Study (OFFHS).

Intergenerational Transfers

13. The Farm Credit Corporation actively promotes its Family Farm Loan (FFL) which is designed to assist rural development through estate planning. The Corporation has been evaluating the effectiveness of this loan product and its uptake by family farms and is developing a variety of other loan products which will further address the needs of intergenerational transfers.

Improving the investment climate

14. The Government is also committed to regulatory reform as a means to encourage a more positive investment climate. Through various consultations with stakeholders, progress has been made in several key industry areas including: mining, forest products, and aquaculture. Progress on regulatory reform is evident already. For example, the 1997 Mines Ministers' Conference recommended that a review of the federal/provincial/territorial regulations affecting mining be undertaken. In response, the Government, led by NRCan, coordinated a review of appropriate federal regulations through an innovative virtual workshop on the Internet and a multi-stakeholder meeting in 1998 to identify areas for improvement. A national workshop in April 1998 will prepare a final report, with recommendations to be tabled at the Mines Ministers' Conference in July, 1998. The goal is to streamline and increase the effectiveness of the existing regulations to foster a favourable investment climate for mining in rural and remote Canada. These objectives will also be furthered by the implementation over the next few years of the January 1998 Canadian Council of Ministers of the Environment Harmonization Accord to expedite the environmental assessment of projects.

The Government has also developed a Sustainable Forest Management Certification System through collaboration with industry stakeholders and provincial representatives. Also related to forest products is the Mutual Recognition Agreement with Japan for building products standards, and the improved harmonization of federal and provincial environmental regulations governing the pulp and paper industry. Finally, improved federal regulations in aquaculture have been introduced as part of the Federal Aquaculture Strategy, which is aimed at promoting the industry as a means to create jobs and promote development in rural areas.

Aboriginal Land Claims

15. The Government acknowledges the Standing Committee's concern with respect to land claims settlement and reaffirms that this remains a priority. Since 1993, seven comprehensive claim settlements have been finalized. With some 70 comprehensive land claims negotiations currently under way, the Government is focussing its efforts on

maintaining forward momentum, as outlined in "Gathering Strength", Canada's Aboriginal Action Plan (the response to the Royal Commission on Aboriginal People).

Fiscal Regime for Natural Resource Industries

16. The Government acknowledges the importance of the natural resource industries to rural Canada. The long-term health of these industries depends on a number of factors, including resource prices, access to markets and to capital and a stable and predictable regulatory and tax regime. Following the report of the National Task Force on Oil Sands Strategies, the Government brought in a modest change which provided a balance between income tax support to the oil sands industry and fiscal responsibility. The Government is responsible for ensuring that the tax regime for all industries, including the natural resource industries, is conducive to investment and consistent with the objectives of sustainable development.

Research and Development

17. Research and development (R&D) is critical if Canada is to remain competitive internationally. This is acutely evident in rural areas. Continued support for R&D will be essential to rural and natural resources development. Improvements in efficiency and technology are necessary and initiatives, such as Centres of Excellence, must continue to be supported and developed in rural regions. The Government is demonstrating its commitment to fostering a strong science and technology (S&T) infrastructure in Canada. Revitalization began with the release in 1996 of the federal government's science and technology strategy "Science and Technology for the New Century". Subsequent Budgets gave life to the strategy through a number of initiatives including:

- **Canada Foundation for Innovation:** a one-time investment of \$800 million which, in partnership with the private sector, provincial governments, universities and not-for-profit organizations, will renew research facilities and equipment in Canadian institutions of higher learning.
- **Granting Council Budgets:** a three-year commitment to increase funding for university research by a total of \$405 million over three years.
- **Networks of Excellence:** funding for the program was stabilized and made permanent and a commitment was made to the creation of new networks.

The Government undertakes R&D in partnership with industry and other stakeholders. Involving partners throughout the process allows for greater leverage in terms of research expenditures, targeting of priorities and increase the efficiency in the transfer to market of new technologies. NRCan is heavily involved in S&T partnerships and much of their work in S&T is transferred to organizations and companies in rural Canada. Examples of such NRCan partnerships include, a cooperative agreement with the University of Québec in Abitibi-Témiscamingue on mining R&D and the CANMET

Western Research Centre which delivers S&T programs on energy efficiency and sustainable development.

THEME 5: VALUE ADDED IS IMPORTANT

18. The federal government should, (a) enter into partnerships with natural resource industries to research potential value-added opportunities; and (b) establish effective policies to encourage natural resource firms to produce value-added specialty products where market conditions warrant.

19. In order to help raise the level of both external and domestic trade in value-added products, the federal government should (a) redouble its efforts to achieve an accelerated reduction in global tariff and non-tariff barriers to trade in such products; and (b) in conjunction with the provinces, accelerate the process of eliminating interprovincial trade barriers. Unilateral action should be considered if sufficient progress in liberalizing internal trade is not achieved by year-end 1997.

20. Supporting value-added activity in rural Canada should be accorded greater priority by federal organizations such as Farm Credit Corporation, the Business Development Bank of Canada and regional development agencies, as well as by officials responsible for Industry Canada's Technology Fund.

Value-added processing in rural Canada

18. Rural Canadians are keenly interested in expanding the value-added and rural processing base in their regions. Many see this as a key to maintaining their employment and their population and hence their communities.

In the 1998 Budget, the Government announced increased funding of \$34 million for the National Research Council's Industrial Research Assistance Program which will be used to fund innovation in areas such as pollution prevention and the more efficient use of natural resources. In addition, increased funding was provided to the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC) which supports research in the primary resource sectors.

Trade barriers

19. The Government is in full agreement with the Standing Committee that we must do everything possible to give Canadian entrepreneurs access to markets, both foreign and domestic. This is a key component of the Government's efforts to maintain a strong economy. Canada's International Business Strategy (CIBS) is underpinned by a trade policy that seeks improved and more predictable access to the US and other foreign markets, and promotes continuous improvement and expanded coverage of international rules governing trade and investment.

The Government is continuing to work vigorously to advance and defend its international trade interests. It will continue to press for World Trade Organization (WTO) members to accelerate the liberalization of tariffs beyond levels agreed in the Uruguay Round of the GATT and seek to improve market access in several sectors of importance to Canadian exporters.

The Standing Committee expressed concern that interprovincial trade barriers are hampering progress in adding value to rural output through barriers on trade in value-added products. The Agreement on Internal Trade (AIT) is a major first step forward in dismantling internal trade barriers and the Government is committed to negotiating further improvements. The Government agrees that the process of eliminating provincial trade barriers should be accelerated. In particular, the dispute settlement provisions must be strengthened, the number of exemptions reduced, and the important work on facilitating labour mobility completed expeditiously. Priority will be placed on meeting the commitment to extend the procurement provisions to many more entities (primarily Crown Corporations) and on the negotiation of an Energy Chapter. The Government is committed to encouraging the provinces to complete unfinished business and to make further progress on breaking down internal trade barriers.

Value-added: Role of federal institutions

20. Building innovation-based and value-added firms is an important part of NRCan's resource innovation initiative. NRCan fosters value-added products and services from land use and management, exploration, development and management of reserves, and ongoing resource extraction and processing. NRCan's programs in these areas are conducted in partnership with Canadian industry and academic institutions. For example: the National Centre for Upgrading Technology is working with industry and universities on using biotechnology to upgrade Saskatchewan's heavy oil. NRCan also provides financial support for R&D to Forintek and FERIC, two institutions leading the development of new, technologically advanced wood products and processes and carries out joint activities with Industry Canada to identify opportunities for further processing of minerals and metals in Canada, with a focus on small and medium sized firms (SMEs).

Under its Natural Resources Action Plan, NRCan will continue to encourage partnerships in S&T with industry and others through Government programs such as Industry Canada's Technology Partnerships Canada, and the Industrial Research Assistance Program (IRAP).

The new mandate of the Business Development Bank (BDC) allows it to better address the financial and management needs of small business, with particular emphasis on the knowledge-based firms and exporters. BDC has increased its support for value-added activity in emerging sectors, with new loan authorizations in 1997 to these industries representing 38% of all BDC loans authorized in the year.

Among its many financial services to the agriculture sector, the Farm Credit Corporation (FCC) provides loans to assist value-added enterprises. The 1997 Budget injected a further \$50 million into the FCC. The Corporation also delivers the Business Planning for Agri-Ventures program which provides business planning preparation and assistance to farmers and agri-business operators who are planning to establish, expand or diversify agricultural and value-added agriculture-related businesses and services.

The \$60 million annual Canadian Adaptation and Rural Development (CARD) Fund was established in 1995 to help the agriculture and agri-food sector and its rural communities adapt, on a sustainable basis, to changes in domestic and international circumstances and to major government policy changes. Important objectives of the CARD strategy have been to foster self-reliance and partnerships in the sector and within rural communities and to promote diversification and value-added, thereby improving the competitiveness of Canada's agriculture and agri-food sector and their rural communities. Over the first four years, about \$100 million has been allocated to provincial industry-led adaptation councils which are targeting these funds to local initiatives to assist the sector and rural communities to diversify, add value and remain viable.

Other AAFC initiatives also target innovation. Research into value-added opportunities is supported through the Matching Investment Fund. Support for local and regional initiatives is also provided through the Canadian Agricultural Infrastructure Program Fund. In Alberta, for example, one component of this program targets value added activity. Regional priorities are also respected. PFRA's work related to the capacity of the land and water resource base, and the capacity for rural wealth is a strong contributor.

Regional Agencies, such as ACOA and WD, with their focus on economic development, support value-added activities through their on-going programming. ACOA's Report on Plans and Priorities for 1997-98 highlights the continued priority being placed on value-added. For example, the consolidated economic development agreement with Nova Scotia targets traditional sectors with potential for substantial increases in value-added and export activity.

Economic Development Canada for Quebec Regions (EDC) favours projects which have a solidifying effect on region's economy. As an example, EDC, in concert with six Community Futures Development Corporations, the AAFC regional office, and the UPA's regional office, introduced a project called Entreprises rurales (Rural Entreprises), a rural development initiative in Eastern Quebec, which aims to stimulate innovation and the entrepreneurial spirit in rural communities in the Lower Saint Lawrence region, the Gaspé peninsula and the Magdalen Islands.

In Northern Ontario, FedNor is improving access to capital to small businesses through loan loss agreements with the BDC and Royal Bank that make \$35 million available to knowledge-based, innovative businesses that will serve to diversify the Northern

Ontario economy. In addition, FedNor delivers a fund which provides repayable contributions for pre-commercial activities (R&D, feasibility or marketing studies) related to the establishment of a facility that would serve to diversify the local economy. Western Economic Diversification has also established a number of investment funds, some specifically aimed at supporting value-added in "traditional" rural-based industries.

THEME 6: SUPPORTING TOURISM

21. The Canadian Tourism Commission should more actively assist the rural tourist industry by (a) allocating a specific share of its marketing partnership funding to rural tourism operators; (b) providing more information on tourism promotion possibilities to local government and community development agencies; and (c) ensuring that financial institutions have adequate knowledge of new business opportunities in the growing tourism sector.

22. The development of tourism infrastructure should be made an integral part of any new national infrastructure program.

23. Federal regional development agencies should allocate a specific portion of their financial resources to the creation of regional tourism attractions in rural Canada. Regional tourism marketing programs should be developed in partnership with the tourism industry.

Support to rural tourism

21. Growth in tourism is an important element of economic diversification for many rural communities and as a labour-intensive industry, it can be an important creator of jobs. A fundamental component of the CRP is to examine, with rural people, including small rural tourism operators, how the Government might better respond to their needs in programs and service delivery.

Efforts are being made to proactively include small rural tourism operators in the federal programs and services available to them. In 1997, the Canadian Tourism Commission (CTC) held workshops for Small and Medium Enterprise (SME) rural tourism and smaller urban centre operators to test the CTC's range of SME-accessible and SME-targeted programs and to seek suggestions for improvements and potential new activities that will benefit rural and remote tourism operators.

The CTC strongly encourages consortium involvement both by sector and by region in all of its marketing programs. For example, in February 1997, the CTC launched the Rediscover Canada Regional Marketing Initiatives Program beginning in 1997/98. The CTC also held workshops with the industry to further their development of tourism products: five on adventure travel and ecotourism; and, six on culture and heritage in cooperation with Canadian Heritage. Results included the development of new networks for rural businesses and action plans for these tourism industry subsectors.

As well, the CTC's Product Clubs offer a way for smaller firms to come together as partners to pursue goals they share with the CTC.

The Business Development Bank of Canada (BDC) launched in 1997 the Tourism Investment Fund, which was designed in collaboration with the Canadian Tourism Commission, to help facilitate access to financing multi-seasonal tourism operations outside major metropolitan areas. In conjunction with industry partners and a \$50 million investment from the federal government, the fund is expected to inject \$500 million into projects across the country. At the same time, tourism businesses also need to have an adequate knowledge of how to deal with their own financial needs. Two new guides for tourism SMEs will be released by the CTC in 1998: a guide on how to reduce insurance costs; and, a guide on how to prepare to seek financing and where to apply for it.

Among potential areas of interest for rural tourism development are wildlife and recreational activities in forests. NRCan is monitoring these activities as part of criteria and indicators of sustainable forest management.

22. With respect to the importance of infrastructure, the Government agrees that this is an element affecting tourism in rural communities. However, the Infrastructure Program has been developed as a tripartite cost-shared program based on the identification of infrastructure needs at the local level, and the federal government should not dictate the degree to which it should be focussed on tourism infrastructure.

23. The Government also recognizes the importance of tourism to regional development. While the amount allocated to tourism differs from region to region, depending on local priorities and interests, most of the Regional Agencies, as well as Aboriginal Business Canada, are delivering financial support for tourism package development, tourism skills development and sector-specific economic research and analysis.

In 1997-98 FedNor authorized contributions of \$2.1 million towards 25 tourism projects, effectively leveraging a further \$11.2 million in investment. FedNor's tourism eligible funds include its \$3.2 million Trust Fund, the \$3 million, Not-For-Profit Fund and the \$6 million Northern Ontario Economic Development Fund. In 1996-97, the ACOA authorized over \$42 million of assistance to the tourism sector with a significant share going to rural areas where most of the tourist attractions and vacation destinations are located. WD has approved a pilot project leading to assistance for small western communities to create tourism-oriented websites and web pages for the Internet. For example, an unconditionally repayable contribution of \$50,000 has been provided to the Interlake Tourism Zone of Manitoba on a pilot basis.

THEME 7: DEVELOPING SMALL BUSINESS AND ENTREPRENEURSHIP

24. Following further improvement in the federal government's fiscal position, consideration should be given to (a) reducing payroll taxes for businesses with annual revenue of less than \$200,000; and (b) increasing to \$300,000 the earnings limit for reduced corporate income tax rates for qualifying businesses.

25. Canadian chartered banks should be encouraged to introduce a system to ensure that deposits and profits obtained from rural communities are invested back into those communities in the form of increased lending.

26. To stimulate small business in rural Canada, the federal government should (a) target a portion of the assets of the Business Development Bank of Canada specifically for lending to rural Canadians; and (b) mandate its regional development agencies to place greater priority on the economic development of the rural regions within their geographical jurisdiction.

27. Industry Canada should make a long-term commitment to providing core funding to Community Futures Development Corporations. Revenues received by the Corporations should be reinvested into the communities and not used to reduce the federal government's contribution.

28. Upon completion of an evaluation of the community investment pool pilot projects, the federal government should enter into partnerships with the chartered banks to provide an expanded program specifically tailored to the needs of rural communities.

29. The federal government should respond to the training needs of rural entrepreneurs by (a) expanding the scope of the Business Development Bank of Canada's small business mentoring services in rural Canada; and (b) encouraging the Canadian chartered banks to introduce such services in their rural operations.

30. The federal government should encourage natural resource industries to maximize local procurement of required goods and services, including business services.

Small Business: Improvement in regulatory environment/access to capital

24. The Government has taken significant action to improve the small business climate in rural Canada through its level of tax support for small businesses. The New Hires Program, announced in 1996, will allow small companies to benefit from a 25% "holiday" on EI premiums in 1998 on increases from the 1996 base, along with a 100% holiday in 1997. The 1998 budget announced a premium holiday for hiring additional youth in 1999 and 2000. In the Fall 1997, a fourth successive reduction in Employment Insurance premiums was

announced. In addition to these two measures, approximately \$4 billion in tax assistance is provided annually to small businesses. A lower tax rate on the first \$200,000 of active business income, and the \$500,00 lifetime capital gains exemption (LCGE) which is available for shares in Canadian controlled private corporations encourages equity investments in small businesses. Family farms are also eligible for the \$500,000 LCGE, and can benefit from the tax free rollover of farm assets to children who continue the farming business. The Canadian federal income tax system for SME's is among the most attractive in the world, particularly when compared to the USA.

25. In the U.S., the Community Reinvestment Act (CRA) states that "regulated financial institutions have a continuing and affirmative obligation to help meet the service and credit needs of the communities in which they are chartered to do business". The legislation was implemented to discourage "redlining" of low-income and minority populations - that is, taking deposits from the entire service area, but not lending in specific neighbourhoods or communities. In spite of the fact that the CRA has forced the banks to look more closely at their lending patterns, it is not clear to what extent the social benefits of increased awareness have exceeded the costs to industry, government and the public. In Canada, besides chartered banks, local financial institutions such as caisses populaires and credit unions, as well as government activity such as BDC, FCC and the Small Business Loan Act, play a significant role in the provision of services to rural Canada. Existing services and the costs of potential government regulation should be weighted against any regulatory intervention in the banking sector. The issue of community re-investment by the banks is being examined by the Task Force on the Future of the Canadian Financial Services Sector. It would be appropriate to wait for the Task Force's report before considering what future action on community investment is desirable.

26a. and 29. The FCC, the BDC and the Regional Agencies are already devoting significant amounts of resources to rural Canada. For instance, the BDC's network of 80 branches includes several small communities; as a result, approximately half of the BDC's lending is in rural Canada. BDC offers general management consulting as well as group programs in all areas of the country, and in many cases where access to such services is limited. Through customized management support and a network of consultants, plus alliances with other Crown financial institutions and private sector lenders, the Bank meets the needs of small and medium sized businesses that are looking to take advantage of new opportunities. While expanding its counselling and mentoring services would have value, as they are useful tools in helping small business develop and grow, this program is not free and expansion will also have to include service fees.

The Canadian Banker's Association and a number of federal departments and agencies are co-sponsoring a study on micro-lending to examine the issues surrounding access to capital for micro-business development in rural Canada. This may help to inform the development of options to address these issues.

26. b. Regional Agencies have rural development as an integral component of their regional development mandate, particularly in regions that are predominantly rural, such as the Atlantic and Northern Ontario. Their programs provide rural entrepreneurs with a mix of repayable contributions, training programs and encouragement of partnerships. The Government's on-going support for these services was demonstrated in the Budget 1998 confirmation of an ongoing annual amount of \$20 million for the Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario (FedNor) to ensure the continuation of FedNor services beyond its original termination date. The Government agrees that capital needs to be complemented with the management services that can provide crucial support for businesses looking to take advantage of new opportunities. AAFC is involved in this area with its Business Planning for Agri-Ventures program (BPAV). Finally, FedNor's Business Planning Initiative, delivered through 22 CFDCs provides financial loans to local small businesses to pay for professional assistance in the development of business plans.

The Government remains committed to supporting entrepreneurs and small businesses by working through community-based groups that can best define local needs and priorities. For example, Canadian Heritage and Industry Canada recently collaborated with French-speaking business representatives to organize the Second National Forum for Francophone Business People in Canada. The second Forum, which took place in Winnipeg from February 12-14, 1998, built on the success of the first Forum held in the Beauce region of Quebec in October 1996. The purpose of these events is to facilitate exchanges among Francophone businesspeople and to explore means of promoting business agreements between community institutions and the private sector. The three main themes of the recent Forum included the development of value-added industries to complement the production of raw materials, the role of main streets in economic development and the exploration of how to use green and heritage tourism in marketing Francophone and Acadian communities in Canada.

27. The Regional Agencies have extended the reach of their programs into rural Canada through funding partnerships with the Community Futures Development Corporations (CFDC), (Community Business Development Corporations in Atlantic Canada). There are currently 242 of these community-based organizations supporting local community development initiatives, providing small business counselling, administering locally controlled investment funds and covering most of rural Canada. CFDC investment funds provide loans, loan guarantees and/or equity investments to rural small businesses to create or sustain local jobs. In 1996/97, they invested approximately \$124 million in rural businesses creating or maintaining more than 20,000 jobs.

In order to ensure that these organizations are not totally dependent on federal funding, the Government allows the CFDCs to use revenues from other sources for additional operating costs and community projects not covered by the Government contributions. Nevertheless, the federal government remains committed to this partnership with the level and form of funding support being determined by local conditions. Thus, ACOA topped up the budgets of the CFDC's by \$8.5 million in 1996-97 to meet demands in

rural areas and have extended coverage to all rural areas. In Ontario, Industry Canada has provided \$15.75 million since April 1, 1996, in additional funding to CFDCs, including \$10 million in contributions from FedNor in Northern Ontario.

Efforts are also in place in other parts of Canada through DEC/CED and WD. As an example of tailoring access for businesses in rural locations, WD is customizing operation funding to CFDC's based on geographic size, remoteness, investment fund size, special needs and investment fund performance.

Industry Canada's Canada Community Investment Plan (CCIP) is aimed at equipping growth-oriented firms, wherever they are located, with the skills and expertise needed to access existing sources of risk capital. As the CCIP is only in the second year of a seven-year project, its evaluation is still in the future. It is premature to consider expansion. The Business Development Bank of Canada (BDC) has developed a number of products and services that provide capital in a flexible way so that new opportunities to grow and diversify will not be missed, while at the same time ensuring that existing businesses remain viable. Venture loans and patient capital are just two examples of this.

29. (see 26.a.)

30. While the Government encourages small business to grow, particularly by providing business services, it is limited as to what can be done to alter private sector business practices. For instance, trade agreements aim to limit Government interference in the marketplace that discriminate between companies. There is, however, within the limited marketplace offered by federal government purchasing, an opportunity to increase participation of Aboriginal Business in bidding for and benefitting from federal goods and services contracts through the Procurement Strategy for Aboriginal Business (PSAB).

THEME 8: DESIGNING APPROPRIATE DEVELOPMENT STRUCTURES

31. The federal government should support volunteer organizations by improving tax incentives for contributions and by providing a small tax credit for individuals volunteering their time.

32. Adequate human and financial assistance should be provided, through the federal Community Futures Program, to optimize development planning at the community and regional levels.

33. The federal government should initiate a gradual transfer, to rural areas, of offices dealing with natural resource harvesting activity.

34. The federal government, in conjunction with other levels of government, business and rural stakeholders, should actively support the creation of a national policy institute on rural issues. The institute's mandate would involve the dissemination of rural data and information on best development practices, and the provision of policy advice to the Rural Minister proposed in Recommendation 36.

35. A single-window approach should be adopted for the provision of federal services to rural residents, with government services made available either electronically or, where numbers warrant, through regional offices.

36. A new Minister of Rural Affairs should be assigned responsibility for coordinating the activities of federal departments active in rural economic development. The new Minister should be supported by a staff of adequate size incorporating the Rural Secretariat currently situated within Agriculture and Agri-Food Canada.

37. An annual meeting of federal and provincial Ministers responsible for rural development should be held to coordinate policies across levels of government.

Rural organizational requirements: developing community capacity

31. The Government recognizes the important contribution of volunteers in rural communities and of the key role they play in community development. Budget 1998 announced specific measures to support emergency service volunteers, extending these provisions beyond volunteer firefighters to cover other emergency services. The amount that volunteers can now receive on a tax-free basis is increased from \$500 to \$1000. Because rural communities depend heavily for emergency services on volunteer capacity, this provision should help to address rural needs. Another important Budget announcement is the funding for a Voluntary Sector Network Support system which will provide the means for the voluntary organizations to acquire new technological skills and become more highly linked together.

32. The Government is also demonstrating its commitment to providing appropriate development structures to rural Canada through the Community Futures Development Corporations (Community Business Development Corporations in Atlantic Canada). The Regional Agencies provide funding and other support to these professionally staffed organizations which are governed by volunteer boards of directors representing the local communities served. They have a broad flexible mandate to develop and grow local businesses and undertake other initiatives designed by the communities themselves to strengthen and diversify their local economies. More information on CFDCs is contained in the material under the previous theme: "Developing Small Business and Entrepreneurship".

Federal natural resource institutions in rural Canada

33. NRCan maintains a significant presence across Canada. This physical presence is complemented by partnerships and by a wealth of information provided through other channels, including outreach activities, Industry Canada's expanding CAP program and the Information Highway.

NRCan offices include 10 Forest Science and Technology Research Networks working through national partnerships to provide S&T support and expertise to provincial and territorial governments in their management of forest harvesting activities. An infrastructure of Polar Continental Shelf Project bases across the Arctic supports research in the far North. Seismic monitoring and satellite receiving stations are located across Canada. The National Centre for Upgrading Technology in Devon, Alberta (jointly with Alberta Research Council) carries out research on oil sands upgrading. Offices of the Legal Surveys Division provide regional services.

Partnership arrangements with the provincial and territorial geological surveys, through the Intergovernmental Geoscience Accord and associated bilateral agreements, for collecting and sharing geoscientific information about Canada, are building a stronger foundation for cooperation and collaboration across the country. This will be critical to our future success in providing geoscience information and knowledge to all Canadians on the Information Highway.

NRCan recognizes the importance of improving access to resource information in rural Canada. A key thrust of NRCan's Natural Resources Action Plan is to make the department's information and knowledge base for natural resources, including its extensive S&T knowledge, accessible through the Information Highway to Canadians everywhere. This will be accomplished through vehicles such as Community Atlas, the Canadian Geospatial Data Infrastructure and the proposed Canadian Geoscience Knowledge Network.

A coordinated and collaborative approach to research on rural issues

34. The Government recognises the need for data and information on best practices and for policy advice on rural issues. The existing rural research community is providing research and analytical capability spread across a number of institutions throughout Canada and, through organizations, such as the Canadian Rural Restructuring Foundation, researchers are undertaking cross-disciplinary and co-ordinated work focused on major rural issues. The Government is helping to focus and support this work. The 1998 Budget will further assist in stimulating research through the injection of over \$400 million to the granting councils over the next three years, a portion of which is earmarked for the Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC). This Council provides funding support for university research, which has included community issues of interest to rural Canada.

The Government is also taking steps to ensure that information on programs and services and best practices will be readily accessible to rural Canadians. For example, the 1997 Resource Book, collectively provided information from 14 departments and agencies on over 100 federal programs and services available to rural Canadians. Under the CRP, this information will be updated and enhanced in 1998 to take into account the range of programs and services from the majority of federal departments and agencies.

Program delivery improvements

35. The Government supports the report's suggestion that the delivery of programs and services to rural Canadians be integrated to the extent possible in a "one-stop-shopping" approach, working closely with provincial and municipal partners to achieve improvements and efficiencies in delivery mechanisms. Over the last few years federal departments and agencies have been exploring and introducing such innovations. Efforts are underway to achieve an integrated and streamlined approach to the delivery of rural development activities of both federal and provincial departments. For example, in Atlantic Canada, ACOA, through a series of Cooperation Agreements with Newfoundland, Nova Scotia, and New Brunswick has put in place economic development structures that support local economic development in each province; and in northern Ontario FedNor is contributing to projects that will enhance the integration of its CFDCs with municipal economic developments efforts.

The Government acknowledges that the closure of some offices in rural areas has impacted program and service delivery and is committed to addressing this concern in innovative and creative ways. For example, federal organizations are examining how best to utilize technology to make the "single-window" concept of program and service delivery a useful and practical way of improving delivery to rural communities. The Government has a network of "outlets" in rural areas, such as departmental regional offices, CFDCs, CAP sites, electronic kiosks, Canada Post Offices, SchoolNet, and LibraryNet, which can help bring the federal government closer to rural Canadians. In addition, the Government is expanding access to the Canada Business Service Centres information on government programs and services through cooperative partnerships with existing organizations, such as chambers of commerce, in smaller communities. The CRP will provide the opportunity to explore how these "outlets" can best offer a more integrated and improved level of service and information. In addition, the Internet makes it possible for individual rural homeowners to pursue their own information requirements through government data banks and it will be just as important to ensure ease of access and facility for rural Canadians.

"Rural Team Canada": a collaborative approach to serving rural Canada

36. In February 1996, the Minister of AAFC was asked to lead a cross-departmental initiative to focus on rural development, in collaboration with his colleagues. An Interdepartmental Working Group on Rural was formed. The focus of the rural initiative has, from the outset, been broadly based and not limited to agriculture and agri-food-

related issues. The rural file is a cross-cutting "horizontal policy file"; the CRP provides the "chapeau" beneath which individual organizations can provide a more integrated response to rural needs within the context of their mandated responsibilities.

The Minister of AAFC is responsible for rural affairs and is supported by the Rural Secretariat. This is a responsibility which he discharges on behalf of, and in close cooperation and collaboration with colleagues. The "Rural Lens" will allow the Minister of AAFC to be an advocate for rural issues and to ensure rural considerations are part of the Government's policy and program formulation and decision-making processes.

The CRP is cross-departmental. To ensure that the CRP finds expression in each province and territory Rural Teams are being formed. These teams have been evolving over the last year and consist of representatives from federal organizations involved in delivering programs and services to rural Canadians. The Rural Teams will play a valuable and important role in the evolution of the CRP. They will help to ensure that the unique challenges of rural Canadians are brought to the attention of policy makers and program designers. They also provide a valuable forum for integrating service delivery opportunities at the local level. The Teams are close to rural Canadians, sensitive to their particular needs and well-placed to bring together various elements of federal programming to address local community needs.

37. The Government accepts this recommendation as a constructive suggestion that will be pursued through the Canadian Rural Partnership.

It is conceptually consistent with the thrust of the CRP - which is to provide a chapeau beneath which federal departments and agencies, a variety of organizations, or levels of government, can find common ground to address rural issues.

Conclusion: Next Steps: Beyond "Think Rural"

The eight principal themes of "Think Rural" explore fundamental challenges confronting rural Canadians. They cover a variety of associated issues which describe the reality of rural Canada. The Government's Response document demonstrates tangible and concrete actions that federal departments and agencies are undertaking which address both the broader themes and the many issues raised in "Think Rural". On the majority of the recommendations, significant action is identified, while on a few others, further policy consideration is required to explore what could be done to respond to the issues they raise.

There are no simple answers to many of the issues discussed in "Think Rural". In the foreword to its report, the Standing Committee noted that "Think Rural is a call for policy-makers, both public and private, to consider rural realities". The Government has accepted this challenge and is meeting it through the Canadian Rural Partnership (CRP). It is committed to developing, under the chapeau of the CRP, an improved collaborative approach among federal organizations. The consistent implementation of this approach will bring a focus and synergy to how the federal government responds to

rural Canada. Through the CRP the Government will further engage rural Canadians in a dialogue about rural issues to more fully understand how federal policies, programs and services can be better designed to address rural priorities. The results of this grass-roots exercise will be used to evolve the federal rural strategy.

The Government is pleased to attribute to "Think Rural" much credit for focussing attention on the issues of rural Canadians. The congruence between the work of the Standing Committee on Natural Resources and the recently announced the Canadian Rural Partnership should encourage more people to "think rural". Furthermore, it will ensure that the issues facing rural Canadians are addressed as an integral part of the Government's efforts to strengthen our economic and social union.

O:\RS\CTTEES\CONRENE\THINK-RU\1998.MC\RESPON-E.A28

Les huit principaux thèmes de « Tenir compte de la réalité rurale » explorent les défis fondamentaux lancés aux Canadiens ruraux. Ils couvrent divers problèmes connexes qui décrivent la réalité du Canada rural. Le document qui constitue la réponse du gouvernement à ce rapport expose des mesures tangibles et concrètes que les ministères et organismes fédéraux prennent pour étudier le thème plus large et les nombreuses questions soulevées dans ce rapport. Pour la majorité des recommandations, une mesure précise est définie, tandis que pour quelques autres, un examen plus poussé des principes est nécessaire afin d'explorer les solutions aux problèmes qu'elles soulèvent.

Il n'y a pas de réponses simples à un grand nombre des questions débattues dans « Tenir compte de la réalité rurale ». Dans l'avant-propos de ce rapport, le Comité permanent écrivait : « Tenir compte de la réalité rurale est un appel aux décideurs des secteurs public et privé pour les inciter justement à prendre en considération les réalités rurales ». Le gouvernement a accepté ce défi et le relève avec le Partenariat rural canadien (PRC). Il s'engage à articuler, sous le chapeau du PRC, une collaboration améliorée entre les organisations fédérales. L'application constante de cette approche se trouvera, par un effet de synergie, à canaliser et à renforcer la façon dont le gouvernement fédéral répond aux attentes du Canada rural. Au moyen du PRC, le gouvernement amènera les Canadiens ruraux à participer davantage à un dialogue sur leurs problèmes. Ainsi, on saisira mieux comment concevoir les politiques, les programmes et les services fédéraux pour tenir compte des priorités rurales. Les résultats de cet exercice qui se fera au niveau de la base guidera l'évolution de la stratégie rurale fédérale.

Le gouvernement est heureux de reconnaître que « Tenir compte de la réalité rurale » a servi pour beaucoup à attirer l'attention sur les problèmes des Canadiens ruraux. La concordance entre le travail du Comité permanent des ressources naturelles et le Partenariat rural canadien récemment annoncé devrait encourager plus de gens à « tenir compte de la réalité rurale ». De plus, la prise en considération des problèmes des Canadiens ruraux s'inscrira ainsi dans les efforts déployés par le gouvernement pour renforcer notre union économique et sociale.

dans les petites collectivités. Avec le PRC, on pourra voir comment il est possible pour ces « points de service » d'offrir un niveau de service et d'information amélioré et plus intégré. De plus, l'Internet permet aux différents propriétaires ruraux d'essayer de combler leurs propres besoins d'information en consultant des banques de données de l'État; en assurant l'accès et la convivialité aux Canadiens ruraux sera tout aussi important.

« Équipe Canada rural » : une démarche de collaboration au service du Canada rural

36. En février 1996, on a demandé au ministre d'AAC de diriger une initiative interministérielle qui mettrait l'accent sur le développement rural, en collaboration avec ses collègues. Un groupe de travail interministériel sur la ruralité a été formé. Dès le départ, cette initiative rurale a porté principalement sur les questions relatives à l'agriculture et à l'agroalimentaire, mais sans s'y limiter. La ruralité est un dossier « horizontal » d'intérêt public et d'une vaste portée; le PRC constitue le « chapeau » sous lequel différentes organisations peuvent fournir une réponse plus harmonisée aux besoins ruraux dans le cadre des responsabilités qui leur ont été confiées.

Le ministre d'AAC est responsable des affaires rurales; il est aidé dans cette fonction par le Secrétaire rural. C'est une responsabilité dont il s'acquitte au nom de ses collègues, mais en étroite collaboration avec eux. La « lentille rurale » permettra au ministre d'AAC de défendre les questions rurales et de faire en sorte qu'elles soient prises en compte dans la formulation des politiques et des programmes du gouvernement ainsi que dans ses processus décisionnels.

Le PRC est interministériel. Pour qu'il trouve une expression dans chaque province et territoire, des équipes Canada rural sont en train d'être formées. Ces équipes n'ont cessé d'évoluer au cours de la dernière année et se composent de représentants des organisations fédérales participant à l'exécution des programmes et des services offerts aux Canadiens ruraux. Les équipes Canada rural joueront un rôle important dans l'évolution du PRC. Elles veilleront à ce que les défis uniques qui se posent aux Canadiens ruraux soient portés à l'attention des stratèges et des concepteurs de programmes. Elles constitueront aussi une tribune inestimable pour intégrer les services au niveau local. Ces équipes sont près des Canadiens ruraux, sont sensibles à leurs besoins particuliers et sont bien placées pour réunir les divers éléments des programmes nationaux et répondre ainsi aux besoins locaux des collectivités.

37. Le gouvernement accepte cette recommandation et la voit comme une suggestion constructive à laquelle on donnera suite grâce au Partenariat rural canadien. Dans son concept, elle concorde avec l'objectif du PRC, qui est de constituer un chapeau sous lequel les ministères et organismes fédéraux, diverses organisations ou des paliers d'administration publique pourront trouver un terrain d'entente pour s'attaquer aux problèmes ruraux.

conçus sur les principaux enjeux ruraux. Le gouvernement soutient et aide à orienter ces travaux. Le budget de 1998 contribuera davantage à stimuler la recherche en affectant plus de 400 millions de dollars aux conseils subventionnaires au cours des trois prochaines années, dont une partie est réservée au Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH). Celui-ci aide financièrement la recherche universitaire qui porte sur des questions communautaires présentant de l'intérêt pour le Canada rural.

Le gouvernement prend aussi des mesures pour que l'information sur les programmes et les services ainsi que sur les meilleures pratiques soit facilement accessible aux Canadiens ruraux. Par exemple, la « Trousse de documentation » de 1997 compile des renseignements provenant de 14 ministères et organismes sur plus d'une centaine de programmes et de services fédéraux offerts aux Canadiens ruraux. Grâce au PRC, ces renseignements seront mis à jour et améliorés en 1998 pour rendre compte de l'éventail de programmes et de services de la majorité des ministères et organismes fédéraux.

Amélioration de la prestation des programmes

35. Le gouvernement appuie la suggestion du rapport souhaitant que l'on fusionne le plus possible, selon le principe du « guichet unique », la prestation des programmes et des services offerts aux Canadiens ruraux, en travaillant étroitement avec les partenaires provinciaux et municipaux dans le but d'améliorer et de rendre plus efficaces les mécanismes d'exécution. Depuis quelques années, les ministères et organismes fédéraux explorent ce qui peut être fait de ce côté et introduisent de telles innovations. Des efforts sont déployés actuellement pour intégrer et rationaliser l'exécution des activités de développement rural mises en oeuvre par les ministères tant fédéraux que provinciaux. Par exemple, dans le Canada atlantique, l'APECA, grâce à une série d'ententes de coopération avec Terre-Neuve, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick, a implanté des structures de développement économique qui soutiennent le développement de l'économie locale dans chacune de ces provinces; dans le nord de l'Ontario, FedNor contribue à des projets qui amélioreront l'intégration de ses SADC aux efforts de développement économique municipaux.

Le gouvernement reconnaît que la fermeture de certains bureaux dans des régions rurales a nui à la prestation des programmes et des services et s'engage à apporter une solution à ce problème de façon innovatrice. Par exemple, des organisations fédérales se penchent sur la meilleure façon d'utiliser la technologie pour faire du concept du « guichet unique » un instrument utile et pratique pour améliorer les programmes et les services fournis aux collectivités rurales. Le gouvernement a un réseau croissant de « points de service » dans les campagnes, comme les bureaux régionaux ministériels, les SADC, les sites du PAC, les guichets électroniques, les Bureaux de poste du Canada, Résecol et le Réseau Biblio, qui peuvent aider à rapprocher le gouvernement fédéral des Canadiens ruraux. De plus, le gouvernement élargit l'accès à l'information sur les programmes et les services gouvernementaux des Centres de services aux entreprises du Canada au moyen de partenariats de coopération avec des organisations existantes, comme les chambres de commerce,

trouvera plus de renseignements à ce sujet dans la documentation fournie sous le thème précédent : « Créer de petites entreprises et stimuler l'esprit d'entreprise ».

Institutions fédérales s'occupant de ressources naturelles dans le Canada rural

33. RNCAN reste très présent partout au Canada. À cette présence physique s'ajoutent des partenariats et une abondance de renseignements fournis par d'autres voies, notamment la vulgarisation, les explications données par Industrie Canada sur le Programme d'accès aux collectivités ainsi que l'autoroute de l'information.

Les bureaux de RNCAN comprennent dix réseaux de recherche en sciences et technologies forestières travaillant, grâce à des partenariats nationaux, à fournir de l'aide et du savoir-faire en S-T aux gouvernements provinciaux et territoriaux pour la gestion de l'exploitation des forêts. Une infrastructure composée de bases participant à l'Étude du plateau continental polaire facilite la recherche dans le Grand Nord. Le territoire canadien est parsemé de stations de détection d'activités sismiques et de réceptions de signaux de satellite. Le Centre national des technologies de valorisation situé à Devon (Alberta) effectue des travaux de recherche sur la valorisation des sables bitumineux (conjointement avec l'*Alberta Research Council*). Des bureaux de la Division des levés officiels dispensent des services régionaux.

Les modalités de partenariat conviennent avec les services territoriaux et provinciaux de levés géologiques pour le prélèvement et le partage de renseignements géoscientifiques sur le Canada consolident les bases d'une collaboration d'un bout à l'autre du pays. Les ententes bilatérales découlant de l'Accord géoscientifique intergouvernemental seront cruciales pour l'établissement fructueux d'une infrastructure de données géoscientifiques accessibles à tous les Canadiens sur l'autoroute de l'information.

RNCAN reconnaît l'importance d'améliorer l'accès à l'information sur les ressources dans le Canada rural. Un objectif clé du Plan d'action sur les ressources naturelles de RNCAN est de rendre la base de renseignements et de connaissances du Ministère en matière de ressources naturelles, y compris son vaste savoir en S-T, accessibles aux Canadiens de partout grâce à l'autoroute de l'information. Cela se fera grâce, entre autres, à l'Atlas des communautés, à l'infrastructure canadienne de données géospatiales et au projet de Réseau canadien de connaissances en sciences de la terre.

Une approche conçue de la recherche sur les questions rurales

34. Le gouvernement reconnaît le besoin de données et de renseignements pour déterminer les meilleures pratiques et orienter les politiques rurales. La communauté existante de chercheurs dans le domaine rural offre sa capacité de recherche et d'analyse par le truchement de nombreux établissements répartis dans tout le Canada. Par le truchement d'organisations, comme la Fondation canadienne de la reconstruction rurale, des chercheurs effectuent des travaux interdisciplinaires et

32. Le gouvernement manifeste également son engagement en fournissant des structures de développement appropriées au Canada rural par le truchement des Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) — Sociétés de développement des entreprises du Canada dans le Canada atlantique. Les organismes régionaux fournissent des fonds et d'autres formes d'aide à ces organisations dotées en spécialistes, qui sont gouvernées par des conseils d'administration bénévoles représentant les collectivités locales servies. Elles ont comme mandat large et souple de développer les entreprises locales et d'entreprendre d'autres initiatives conçues par les collectivités elles-mêmes pour renforcer et diversifier leurs économies locales. On

31. Le gouvernement reconnaît la contribution importante des bénévoles dans les collectivités rurales et le rôle clé qu'ils jouent dans leur développement. Le budget de 1998 a annoncé des mesures précises pour venir en aide aux bénévoles des services d'urgence, en élargissant à d'autres de ces services les dispositions qui s'appliquaient déjà aux pompiers bénévoles. Le montant non imposable que les bénévoles peuvent maintenant recevoir passe de 500 \$ à 1 000 \$. Parce que les collectivités rurales dépendent énormément du bénévolat pour les services d'urgence, cette disposition devrait contribuer à répondre aux besoins ruraux. Une autre annonce importante faite dans le budget est le financement d'un mécanisme de soutien du Réseau du secteur bénévole, qui permettra à ce type d'organismes d'acquies de nouvelles compétences technologiques et de nouer des liens plus étroits entre eux.

Conditions de l'organisation rurale : la mise en valeur de la capacité des collectivités

<p>37. Afin de coordonner les politiques des divers paliers de gouvernement, on devrait tenir une réunion annuelle des ministres fédéraux et provinciaux chargés du développement rural.</p>	<p>36. On devrait confier à un nouveau ministre des Affaires rurales la responsabilité de la coordination des activités des ministères fédéraux qui s'occupent de développement rural. Le ministre devrait être appuyé par un effectif adéquat englobant le Secrétariat rural qui relève actuellement d'Agriculture et Agroalimentaire Canada.</p>
<p>35. L'approche du guichet unique devrait être retenue pour la prestation de services fédéraux aux résidents des régions rurales et ces services devraient être offerts soit par des moyens électroniques, soit par des bureaux régionaux, lorsque le nombre le justifie.</p>	<p>34. Le gouvernement fédéral, en collaboration avec d'autres paliers de stratégies à l'intention du ministre des Affaires rurales, fonction dont on propose la création à la recommandation 37.</p> <p>Ce dernier aurait comme mandat de diffuser des données et de l'information sur les meilleures pratiques en matière de développement et de formuler des avis stratégiques à l'intention du ministre des Affaires rurales, fonction dont on propose la création à la recommandation 37.</p>

régions rurales, DEO est en train d'adapter sur mesure le financement aux SADC en fonction de la situation géographique, de l'éloignement, de l'importance du fonds d'investissement, des besoins spéciaux et du rendement du fonds d'investissement.

Le Plan d'investissement communautaire du Canada (PICC) d'Industrie Canada vise à aider les entreprises en croissance, peu importe où elles sont situées, à se doter des compétences nécessaires pour accéder aux sources existantes de capital de risque. Comme le PICC n'en est qu'à sa deuxième année d'un projet de sept ans, son évaluation est encore à venir. Il est donc prématuré de songer à une expansion. La Banque de développement du Canada (BDC) a mis au point un certain nombre de produits et de services qui peuvent fournir du capital d'une façon souple pour permettre aux entrepreneurs de ne pas rater leurs chances de croître et de se diversifier, tout en assurant que les entreprises existantes demeurent rentables. Les prêts à redevances et le capital patient ne sont que deux exemples.

29. (voir 26.a)

30. Même si le gouvernement encourage les petites entreprises à croître, particulièrement en offrant des services aux entreprises, il est plutôt limité dans ses possibilités d'action pour modifier les pratiques commerciales du secteur privé. Par exemple, les accords commerciaux visent à limiter l'intervention gouvernementale sur le marché qui fait de la discrimination entre les compagnies. Il existe toutefois, dans le cadre du marché limité offert par les achats fédéraux, une possibilité d'accroître la participation d'Entreprise autochtone Canada dans le processus de soumission pour des contrats de biens et services fédéraux et d'en bénéficier par la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones (SAFEA).

THEME 8 : CONCEVOIR DES STRUCTURES DE DÉVELOPPEMENT APPROPRIÉES

31. Le gouvernement fédéral devrait soutenir les organismes bénévoles en bonifiant les incitatifs fiscaux applicables aux contributions et en accordant un crédit d'impôt limité aux bénévoles.

32. Un soutien personnel et financier adéquat devrait être assuré, par l'intermédiaire du Programme fédéral de développement des collectivités, pour que la planification du développement au niveau local et régional soit la meilleure possible.

33. Le gouvernement fédéral devrait amorcer la réinstallation graduelle, en milieu rural, des bureaux responsables des activités d'exploitation des ressources naturelles.

entreprises locales pour payer des services professionnels d'aide à l'élaboration de plans d'entreprise.

Le gouvernement a toujours à coeur le soutien des entrepreneurs et des petites entreprises, en collaborant avec des groupes communautaires qui peuvent le mieux déterminer les priorités et les besoins locaux. Par exemple, Patrimoine Canada et Industrie Canada ont récemment collaboré avec des représentants d'entreprises francophones afin d'organiser le deuxième Forum national des hommes et femmes d'affaires francophones au Canada. Ce forum, qui a eu lieu à Winnipeg du 12 au 14 février dernier a misé sur le succès du premier forum tenu en Beauce (Québec) en octobre 1996. Ces événements ont pour objet de faciliter les échanges entre gens d'affaires francophones et d'explorer des moyens de promouvoir la conclusion d'accords commerciaux entre les institutions communautaires et le secteur privé. Les trois principaux thèmes du récent forum portaient sur la création d'industries à valeur ajoutée pour compléter la production de matières premières, le rôle des rues principales dans le développement économique et l'examen de la façon d'utiliser le tourisme « vert » et patrimonial pour mousser le développement des collectivités francophones et acadiennes au Canada.

27. Les organismes régionaux ont élargi la portée de leurs programmes au Canada rural par le truchement de partenariats de financement avec les sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC), (Sociétés d'aide au développement d'entreprises communautaires dans le Canada atlantique). Il existe actuellement 242 organismes communautaires qui soutiennent des initiatives locales de développement des collectivités, offrent des services de consultation aux petites entreprises, administrent des fonds d'investissement gérés localement et oeuvrent dans la plupart des régions du Canada rural. Les fonds d'investissement des SADC offrent des prêts, des garanties de prêts ou des investissements en actions à de petites entreprises rurales de façon à créer ou maintenir des emplois locaux. En 1996-1997, les SADC ont investi près de 124 millions de dollars dans les entreprises rurales, ce qui a permis de créer ou de maintenir plus de 20 000 emplois.

Pour s'assurer que ces organismes ne sont pas totalement dépendants du financement fédéral, le gouvernement permet aux SADC d'utiliser des revenus provenant d'autres sources pour payer les coûts d'exploitation additionnels et leurs projets communautaires non visés par les contributions gouvernementales. Il n'en reste pas moins que le fédéral demeure convaincu de ce partenariat, assorti du niveau et de la forme d'aide financière déterminés par les conditions locales. Par conséquent, l'APÉCA a ajouté 8,5 millions de dollars en 1996-1997 aux budgets des SADC pour répondre à la demande des régions rurales et étendre la protection à toutes ces régions. En Ontario, Industrie Canada a consenti, depuis le 1^{er} avril 1996, 15,75 millions de dollars de fonds additionnels aux SADC, y compris 10 millions en contributions de FedNor dans le nord de l'Ontario.

Des efforts analogues sont déployés dans d'autres régions du Canada par DEC et DEO. Comme exemple de l'adaptation de l'accès des entreprises aux marchés des

gouvernement et le public. Au Canada, en plus des banques à charte, des institutions financières locales telles que les caisses populaires et les coopératives de crédit, ainsi que les activités menées par l'intermédiaire de la BDC, de la SCA et en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*, jouent un rôle important dans la prestation des services au Canada rural. Les services existants et les coûts d'une réglementation gouvernementale potentielle doivent être évalués chaque fois qu'existe une possibilité de réglementer le secteur bancaire. La question du réinvestissement dans les communautés par les banques est examinée par le Groupe de travail sur l'avenir du secteur des services financiers canadiens. Il est préférable d'attendre le dépôt du rapport du Groupe de travail avant de conclure en faveur ou à l'encontre d'une intervention en matière d'investissement dans les communautés.

26.a. et 29. La SCA, la BCD et les organismes régionaux affectent déjà beaucoup de ressources au Canada rural. Par exemple, le réseau de 80 succursales de la BCD comprend plusieurs petites collectivités; il en résulte qu'environ la moitié des prêts de la BCD est consentie au Canada rural. La BDC offre des conseils en gestion générale et des programmes de groupe dans toutes les régions du pays, et souvent là où l'accès à ces services est limité. Grâce à un soutien personnalisé de la gestion et à un réseau d'experts-conseils, plus certaines alliances avec d'autres établissements financiers de la Couronne et des prêteurs du secteur privé, la BDC répond aux besoins des petites et moyennes entreprises qui cherchent à tirer profit de nouveaux débouchés. Même si l'expansion de ces services de consultation et d'encadrement serait valable, car ils constituent de bons outils pour aider les petites entreprises à se développer et à croître, ce programme n'est pas gratuit et cette expansion devra inclure certains frais de service.

L'Association des banquiers canadiens coparraine une étude sur les prêts aux petites entreprises avec un certain nombre de ministères et organismes fédéraux pour examiner les questions entourant l'accès au capital nécessaire au développement des petites entreprises au Canada rural. Cette étude pourrait aider à éclairer l'élaboration d'options destinées à résoudre ces problèmes.

26.b. Les organismes régionaux font du développement rural une partie intégrante de leur mandat de développement régional, particulièrement dans les régions à prédominance rurale, comme l'Atlantique et le nord de l'Ontario. Leurs programmes fournissent aux entrepreneurs ruraux une combinaison de contributions remboursables, de programmes de formation et d'incitation au partenariat. L'appui indéfectible du gouvernement pour ces services a été démontré par la confirmation, dans le budget de 1998, du montant annuel permanent de 20 millions de dollars accordé à l'Initiative fédérale du développement économique du nord de l'Ontario (FedNor) afin d'assurer le maintien des services de l'organisme au-delà de son mandat original. Le gouvernement reconnaît que les besoins en capital doivent être comblés par des services de gestion susceptibles d'offrir un soutien essentiel aux entreprises qui cherchent à tirer profit de nouveaux débouchés. AAC participe à ce secteur d'activité avec son Programme de planification d'initiatives agricoles (PIA). Finalement, l'Initiative de planification d'entreprise de FedNor, appliquée par les 22 SADC, offre des prêts à de petites

28. Après une évaluation des projets pilotes d'investissement collectif communautaire, le gouvernement fédéral devrait s'associer avec des banques à charte pour offrir un programme élargi répondant précisément aux besoins des collectivités rurales.

29. Le gouvernement fédéral devrait répondre aux besoins en formation des entrepreneurs ruraux a) en étendant les services d'encadrement des petites entreprises de la Banque de développement du Canada aux régions rurales et b) en encourageant les banques à charte canadiennes à incorporer de tels services dans leurs activités en milieu rural.

30. Le gouvernement fédéral devrait encourager les industries primaires à se procurer le plus possible sur place les biens et les services dont elles ont besoin, y compris les services commerciaux.

24. Le gouvernement a pris des mesures importantes pour améliorer le climat de la petite entreprise au Canada rural par son niveau de soutien fiscal des petites entreprises. Le Programme pour l'embauche de nouveaux travailleurs (PENT), annoncé en 1996, permettra aux petites entreprises de bénéficier d'un « congé » de 25 % en cotisations d'assurance-emploi en 1998 sur les augmentations par rapport à la base de 1996, en plus de ne pas payer de primes en 1997. Dans le budget 1998, le gouvernement a annoncé que les entreprises ne seraient pas tenues de payer les primes pour l'embauche de plus de jeunes en 1999 et 2000. À l'automne de 1997, le gouvernement a annoncé une quatrième réduction successive des cotisations d'assurance-emploi. Outre ces deux mesures, environ quatre milliards de dollars d'aide fiscale est accordée chaque année à des petites entreprises. Le niveau d'imposition inférieur sur le premier 200 000 \$ de revenu d'affaire et l'exonération cumulative de gains en capital de 500 000 \$ (ECGC) qui est applicable aux actions de sociétés privées sous contrôle canadien, encouragent les investissements dans les actions de petites entreprises. Les exploitations agricoles familiales sont également admissibles à l'ECGC de 500 000 \$ et peuvent bénéficier d'une exonération fiscale lors du transfert intergénérationnel des actifs de la ferme à leurs enfants. Le régime fédéral d'impôt sur le revenu pour les petites et moyennes entreprises est actuellement l'un des plus attrayants au monde, surtout si on le compare à celui des États-Unis.

25. Aux États-Unis, la *Community Re-Investment Act* stipule que les « institutions financières réglementées ont une obligation permanente et positive de répondre aux besoins de services et de crédits des communautés dans lesquelles elles ont le mandat de faire affaires ». La législation a été mise en oeuvre pour décourager la mise à l'écart des populations à revenu faible et les minorités - c'est-à-dire le fait d'accepter les dépôts dans toute une région mais sans prêter dans ces mêmes quartiers ou communautés. En dépit du fait que la CRA a forcé les banques à réexaminer leurs méthodes de prêt, on ne peut dire avec certitude dans quelle mesure les bénéfices sociaux d'une sensibilisation accrue excèdent les coûts pour l'industrie, le

détermination des besoins d'infrastructure à l'échelle locale, et le gouvernement fédéral ne devrait pas dicter dans quelle mesure il devrait mettre l'accent sur l'infrastructure touristique.

23. Le gouvernement reconnaît également l'importance du tourisme pour le développement régional. Même si le montant affecté au tourisme diffère d'une région à l'autre, selon les priorités et les intérêts locaux, la plupart des organismes régionaux et Entreprise autochtone Canada aident financièrement l'élaboration d'un programme de tourisme, le perfectionnement de compétences touristiques, ainsi que la recherche et l'analyse économiques sectorielles.

En 1997-1998, FedNor a autorisé des contributions de 2,1 millions de dollars à 25 projets touristiques, servant de levier à 11,2 millions supplémentaires d'investissement. Les fonds admissibles à l'industrie touristique de FedNor sont le Fonds en fiducie de 3,2 millions de dollars, le Fonds sans but lucratif de 3 millions et le Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario de 6 millions. En 1996-1997, l'APÉCA a autorisé plus de 42 millions de dollars d'aide au secteur touristique, dont une part importante allait à l'aide aux régions rurales où la plupart des attractions touristiques et des destinations de vacances sont situées. DCO a approuvé un projet pilote d'aide aux petites collectivités de l'Ouest de façon à créer des sites Web axés sur le tourisme et des pages Web pour l'Internet. Par exemple, une contribution de 50 000 \$ remboursable sans condition a été accordée à la zone touristique de l'Entre-lacs du Manitoba dans le cadre d'un projet pilote.

THÈME 7 : CRÉER DE PETITES ENTREPRISES ET STIMULER L'ESPRIT D'ENTREPRISE

24. Dès qu'il aura amélioré davantage sa situation financière, le gouvernement fédéral devrait envisager a) de réduire les charges sociales des entreprises dont le chiffre d'affaires annuel est inférieur à 200 000 \$; b) de hausser à 300 000 \$ le seuil sous lequel les entreprises admissibles ont droit à une réduction de l'impôt sur les sociétés

25. On devrait encourager les banques à charte canadiennes à établir un mécanisme grâce auquel les dépôts et les profits venant des collectivités rurales y sont réinvestis sous forme de prêts plus importants.

26. Pour stimuler la petite entreprise au Canada rural, le gouvernement fédéral devrait a) réserver une partie de l'actif de la Banque de développement du Canada à l'octroi de prêts aux Canadiens vivant en milieu rural et b) demander à ses organismes de développement régional d'accorder une plus grande priorité au développement économique des régions rurales situées sur leur territoire.

27. Industrie Canada devrait s'engager à assurer un financement de base durable aux sociétés d'aide au développement des collectivités. Les recettes de ces sociétés devraient être réinvesties dans les collectivités et non utilisées pour réduire le niveau actuel de contribution du gouvernement fédéral.

compris les petites entreprises de tourisme rural, comment le gouvernement pourrait mieux répondre à leurs besoins sur le plan de la prestation de programmes et de services.

Des efforts sont actuellement déployés pour intégrer de façon proactive les petites entreprises de tourisme rural aux programmes et services fédéraux qui leur sont accessibles. En 1997, la Commission canadienne du tourisme (CCT) a tenu des ateliers à l'intention des petites et moyennes entreprises (PME) de tourisme rural et des petites entreprises urbaines, pour évaluer l'éventail de ces programmes accessibles et destinés aux PME et pour solliciter des suggestions en faveur d'améliorations et de nouvelles activités éventuelles susceptibles de profiter aux entreprises touristiques rurales et éloignées.

La CCT encourage fortement la participation d'un consortium, par secteur et par région, à tous ses programmes de mise en marché. Par exemple, en février 1997, la CCT a lancé le Programme des initiatives de commercialisation régionales de Redécouvrez le Canada qui a débuté en 1997-1998. Elle a également tenu des ateliers avec l'industrie pour améliorer la mise au point de produits touristiques : cinq ateliers sur les voyages d'aventure et d'écotourisme et six sur la culture et le patrimoine en collaboration avec Patrimoine Canada. Les résultats comprenaient l'élaboration de nouveaux réseaux pour les entreprises rurales et de plans d'action pour ces sous-secteurs de l'industrie touristique. En outre, les Clubs de produits de la CCT sont une façon pour les petites entreprises de se regrouper en partenaires pour poursuivre les objectifs qu'ils partagent avec la CCT.

La Banque de développement du Canada (BDC) a lancé en 1997 le Fonds d'investissement dans le tourisme, conçu en collaboration avec la Commission canadienne du tourisme, pour aider à faciliter l'accès des entreprises touristiques plurisaisonnières au financement en dehors des grandes régions métropolitaines. De concert avec des partenaires de l'industrie et grâce à un investissement de 50 millions de dollars du fédéral, le Fonds devrait injecter 500 millions de dollars dans des projets répartis d'un bout à l'autre du pays. En même temps, les entreprises touristiques ont également besoin de connaissances suffisantes sur la façon de s'occuper de leurs propres besoins financiers. Deux nouveaux guides pour les petites entreprises touristiques seront publiés par la CCT en 1998 : un guide sur la façon de réduire les coûts d'assurance et un autre sur la façon de se préparer à chercher du financement et sur les endroits pour faire une telle demande.

Parmi les domaines d'intérêt éventuels pour le développement du tourisme rural figurent l'aménagement de la faune et les activités récréatives en forêt. RNCan surveille ces activités comme faisant partie intégrante de critères et d'indicateurs d'une gestion durable des forêts.

22. En ce qui a trait à l'importance de l'infrastructure, le gouvernement convient qu'il s'agit d'un élément qui influe sur le tourisme dans les collectivités rurales. Toutefois, le PCAI a été conçu comme un programme tripartite à frais partagés fondé sur la

visé les secteurs traditionnels qui peuvent connaître des augmentations substantielles de leurs activités d'exportation et de transformation à valeur ajoutée.

Développement économique Canada (DEC) dans les régions du Québec favorise les projets qui ont un effet stabilisateur sur l'économie des régions. Par exemple, DEC, de concert avec six Sociétés d'aide au développement des collectivités, le Bureau régional d'AAC et le Bureau régional de l'UPA, a lancé « Entreprises rurales », un projet de développement rural dans l'est du Québec qui vise à stimuler l'innovation et l'esprit d'entreprise dans les collectivités rurales de la région du Bas-Saint-Laurent, de la péninsule gaspésienne et des Îles-de-la-Madeleine.

Dans le nord de l'Ontario, FedNor améliore, de concert avec la BDC et la Banque Royale, l'accès des petites entreprises au capital, par le truchement d'accords de comptabilisation des provisions pour pertes sur prêts, qui mettent 35 millions de dollars à la disposition d'entreprises innovatrices et à base de connaissances qui serviront à diversifier l'économie du nord de l'Ontario. En outre, FedNor administre un fonds remboursable pour des activités précommerciales (R et D, études de faisabilité ou de commercialisation) liées à l'établissement d'une installation qui servira à diversifier l'économie locale. Diversification de l'économie de l'Ouest (DEO) a également établi un certain nombre de fonds d'investissement, dont certains visent particulièrement à soutenir les industries rurales « traditionnelles » à valeur ajoutée.

THEME 6 : SOUTENIR LE TOURISME

21. La Commission canadienne du tourisme devrait soutenir plus activement l'industrie touristique en milieu rural a) en réservant aux exploitants d'entreprise touristique une part précise des fonds destinés aux partenariats de commercialisation; b) en donnant plus d'information sur les possibilités de promotion du tourisme à l'administration et aux organismes de développement locaux et c) en veillant à ce que les établissements financiers soient bien au fait des nouvelles occasions d'affaires dans le secteur du tourisme, un secteur en pleine croissance

22. L'expansion de l'infrastructure touristique devrait faire partie intégrante d'un futur programme national d'infrastructure.

23. Les organismes fédéraux chargés du développement régional devraient réserver une partie déterminée de leurs ressources financières à la création d'attractions touristiques en milieu rural. Des programmes régionaux de commercialisation du tourisme devraient être élaborés en collaboration avec l'industrie touristique.

Soutien du tourisme rural

21. L'essor du tourisme est un élément important de la diversification économique de nombreuses collectivités rurales et, comme industrie de forte concentration de main-d'oeuvre, elle peut s'avérer un important créateur d'emplois. Un élément fondamental du PRC consiste à examiner, avec les habitants des régions rurales, y

intervenant par le truchement de programmes gouvernementaux comme le Partenariat technologique Canada d'Industrie Canada et le PARI.

Le nouveau mandat de la Banque de développement du Canada (BDC) lui permet de mieux répondre aux besoins financiers et administratifs des petites entreprises en mettant l'accent sur les firmes à base de connaissances et les exportateurs. La BDC a accru son soutien des activités à valeur ajoutée dans les nouveaux secteurs en accordant de nouvelles autorisations de prêts en 1997 à ces industries qui représentent 38 % de tous les prêts autorisés par la BDC au cours de l'année.

Parmi les nombreux services financiers qu'elle offre au secteur agricole, la Société du crédit agricole (SCA) offre des prêts visant à aider les entreprises à valeur ajoutée. Le budget de 1997 a injecté 50 millions de dollars de plus dans la SCA. L'organisme exécute également le Programme de planification d'initiatives agricoles (PPIA) qui offre une préparation et de l'aide en planification d'entreprise aux agriculteurs et exploitants d'entreprises agroindustrielles qui entendent établir, agrandir ou diversifier leurs entreprises et services agricoles et à valeur ajoutée.

Le Fonds canadien d'adaptation et de développement rural (FCADR) annuel de 60 millions de dollars a été créé en 1995 pour aider le secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire et les collectivités rurales à s'adapter de façon durable à l'évolution des marchés intérieur et international, ainsi qu'aux principaux changements de favoriser l'autonomie et la création de partenariats dans le secteur et dans les collectivités rurales, ainsi que de promouvoir la diversification et la valeur ajoutée, améliorant par le fait même la compétitivité du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire canadien et des collectivités rurales. Au cours des quatre premières années, environ 100 millions de dollars ont été affectés à des conseils provinciaux d'adaptation pilotés par l'industrie, qui destinent ses fonds à des initiatives locales visant à aider le secteur et les collectivités rurales à se diversifier, à ajouter de la valeur à leurs produits et à demeurer rentables.

D'autres projets d'AAC visent également l'innovation. Les recherches sur les débouchés à valeur ajoutée sont financées par le Fonds de coinvestissement. Le financement des projets locaux et régionaux est également assuré par le fonds du Programme canadien d'agro-infrastructure (PCAI). En Alberta, par exemple, un élément de ce programme vise les activités à valeur ajoutée. Les priorités régionales sont également respectées. Le travail de l'ARAP sur les possibilités des ressources en terre et en eau, et sur l'importance de la richesse rurale, a largement contribué à sa réussite. Les organismes régionaux, comme l'APECA et DEO, grâce à l'accent mis sur le développement économique, soutiennent les activités à valeur ajoutée dans le cadre de leurs programmes permanents. Le Rapport sur les plans et les priorités de 1997-1998 de l'APECA souligne le maintien de la priorité accordée à la valeur ajoutée. Par exemple, l'Accord sur le développement économique général avec la Nouvelle-Écosse

d'autres marchés étrangers et à les rendre plus prévisibles, et qui ne cesse de favoriser l'amélioration et l'élargissement des règles internationales qui régissent le commerce et l'investissement.

Le gouvernement continue de travailler d'arrache-pied pour faire avancer et défendre ses intérêts commerciaux internationaux. Il continuera de faire pression sur les membres de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) en vue d'accélérer la libéralisation des tarifs douaniers au-delà des niveaux convenus par l'Uruguay Round du GATT, et de chercher à améliorer l'accès aux marchés dans plusieurs secteurs d'importance pour les exportateurs canadiens.

Le Comité permanent s'inquiète du fait que les entraves au commerce interprovincial retardent les progrès en matière de valeur ajoutée à la production rurale par des barrières au commerce des produits à valeur ajoutée. L'Accord sur le commerce intérieur (ACI) est un premier pas important vers la levée des obstacles au commerce intérieur, et le gouvernement s'est engagé à négocier d'autres améliorations. Il convient que le processus d'élimination des obstacles au commerce provincial devrait être accéléré. En particulier, les dispositions sur le règlement des différends doivent être renforcées, le nombre d'exemptions doit être réduit et le travail important visant à faciliter la mobilité de la main-d'œuvre doit être terminé le plus tôt possible. Il mettra l'accent sur le respect des engagements visant à élargir les dispositions touchant les achats à un plus grand nombre d'entités (surtout les sociétés d'État) et sur la négociation d'un chapitre sur l'énergie. Il s'est engagé à inciter les provinces à régler les affaires courantes et à faire d'autres progrès sur la levée des obstacles au commerce intérieur.

Valeur ajoutée : Rôle des institutions fédérales

20. L'établissement de firmes à base d'innovation et de valeur ajoutée est un élément important du projet d'innovation en matière de ressources de Ressources naturelles Canada (RNCAN). Ce Ministère favorise la création de produits et de services à valeur ajoutée par l'utilisation et la gestion du sol, l'exploration, l'aménagement et la gestion des réserves, ainsi que l'extraction et la transformation permanente des ressources. Les programmes de RNCAN dans ces domaines sont exécutés en partenariat avec l'industrie canadienne et les universités. Par exemple, le Centre national des technologies de valorisation collabore avec l'industrie canadienne et les universités sur l'utilisation de la biotechnologie pour améliorer le pétrole lourd de la Saskatchewan. RNCAN fournit également de l'aide financière à Forintek et FERIC en matière de R et D, deux établissements qui sont les artisans de la création de nouveaux produits ligneux et procédés technologiquement spécialisés, et exerce des activités communes avec l'industrie Canada en vue de cerner des débouchés pour la surtransformation de minéraux et de métaux au Canada, en mettant l'accent sur les petites et moyennes entreprises (PME).

Dans le cadre de son Plan d'action sur les ressources naturelles, RNCAN continuera à favoriser les partenariats en sciences et technologies avec l'industrie et d'autres

THÈME 5 : IMPORTANCE DE LA VALEUR AJOUTÉE

18. Le gouvernement devrait a) établir des partenariats avec les industries primaires pour examiner les possibilités de mener des activités à valeur ajoutée et b) établir des politiques efficaces pour encourager les entreprises d'exploitation des ressources naturelles à fabriquer des produits spécialisés à valeur ajoutée là où les conditions du marché s'y prêtent.

19. Pour développer le commerce intérieur et extérieur pour ce qui est des produits à valeur ajoutée, le gouvernement fédéral devrait a) redoubler d'efforts pour accélérer l'élimination des barrières tarifaires et non tarifaires internationales au commerce de ces produits et b) en collaboration avec les provinces, accélérer le processus d'abolition des barrières commerciales interprovinciales. Si des progrès marqués au chapitre de la libéralisation du commerce intérieur ne sont pas réalisés d'ici la fin de 1997, le gouvernement devrait envisager d'agir unilatéralement.

20. Des organismes fédéraux, comme la Société du crédit agricole, la Banque de développement du Canada et ses organismes de développement régional, de même que les fonctionnaires responsables du Fonds de développement de la technologie d'Industrie Canada, devraient accorder une plus grande priorité au soutien des activités à valeur ajoutée dans le Canada rural.

Transformation à valeur ajoutée au Canada rural

18. Les Canadiens des régions rurales sont vivement intéressés à élargir la base de transformation rurale à valeur ajoutée dans leurs régions. D'aucuns voient cette mesure comme la clé du maintien de leur emploi et de leur population, et donc de la survie de leurs collectivités.

Dans le budget de 1998, le gouvernement a annoncé un financement accru de 34 millions de dollars du Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) du Conseil national de recherches du Canada (CNRC), qui servira à financer l'innovation dans certains domaines, comme la prévention de la pollution et l'utilisation plus efficiente des ressources naturelles. En outre, le gouvernement a également accru le financement du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG) qui soutient la recherche dans le secteur des ressources primaires.

Barrières commerciales

19. Le gouvernement est entièrement d'accord avec le Comité permanent de l'agriculture sur le fait que nous devons faire tout en notre pouvoir pour permettre aux entrepreneurs canadiens l'accès aux marchés, tant canadiens qu'étrangers. C'est un élément clé des efforts fédéraux visant à maintenir la stabilité de l'économie. La Stratégie canadienne pour le commerce international (SCCI) est soutenue par une politique commerciale qui cherche à améliorer l'accès au marché américain et à

17. La recherche et le développement (R-D) sont cruciaux pour que le Canada demeure compétitif sur le plan international. C'est une évidence incontestable dans les régions rurales. Un appui soutenu à la R-D sera essentiel au développement des ressources rurales et naturelles. Des gains d'efficacité et des améliorations technologiques sont nécessaires, et des initiatives comme les Centres d'excellence doivent continuer à être appuyées et développées dans les régions rurales. Le gouvernement montre son engagement à favoriser l'établissement d'une solide infrastructure de sciences et de technologie (S-T) au Canada. La revitalisation a débuté par le dévoilement en 1996 de la stratégie du gouvernement fédéral en matière de sciences et de technologie « Les sciences et la technologie à la veille du XXI^e siècle ». Les budgets subséquents ont concrétisé cette stratégie par de nombreuses initiatives, y compris :
 - **Fondation canadienne pour l'innovation** : Un investissement ponctuel de 800 millions de dollars qui, en partenariat avec le secteur privé, les gouvernements provinciaux, les universités et des organisations à but non lucratif, permettra de renouveler de l'équipement et des installations de recherche dans des institutions canadiennes de haut-savoir.
 - **Budgets des conseils subventionnaires** : Un engagement visant à augmenter le financement accordé pour la recherche universitaire d'un total de 405 millions de dollars sur trois ans.
 - **Réseaux de centres d'excellence** : Le financement du programme a été stabilisé et rendu permanent, et un engagement a été pris envers la création de nouveaux réseaux.
- Le gouvernement effectue de la R-D en partenariat avec l'industrie et d'autres intéressés. La participation des partenaires durant tout le processus produit un plus grand effet de levier en ce qui a trait aux dépenses de recherche et à la définition des priorités tout en augmentant l'efficacité du transfert technologique au marché. RNCan est profondément engagé dans la voie des partenariats en S-T, et une bonne partie de son travail dans ce domaine est transférée à des organisations et à des entreprises du Canada rural. Parmi ces genres de partenariat avec RNCan, mentionnons une entente de coopération avec l'Université du Québec dans l'Abitibi-Témiscamingue sur la R-D minière et le rôle du Centre de recherches de l'Ouest du CANMET, qui réalise des programmes de S-T sur l'efficacité énergétique et le développement durable.

et d'une réunion rassemblant les nombreux intéressés en 1998 dans le but de cerner les domaines où des améliorations seraient nécessaires. À l'occasion d'un atelier national qui aura lieu en avril 1998, on préparera un rapport final dont les recommandations seront déposées à la Conférence des ministres des Mines en juillet 1998. L'objectif est de simplifier et de rendre plus efficaces les règlements existants afin de créer un climat d'investissement favorable à l'exploitation minière dans les régions rurales et éloignées au Canada. On progressera également dans ce sens par la mise en oeuvre au cours des prochaines années de l'Accord sur l'harmonisation du Conseil canadien des ministres de l'Environnement signé en janvier 1998, dans le but d'accélérer l'évaluation environnementale des projets.

Le gouvernement a aussi mis au point un Système de certification d'aménagement forestier durable en collaborant avec des intéressés de l'industrie et des représentants provinciaux. Toujours en ce qui concerne les produits forestiers, mentionnons l'Accord de reconnaissance réciproque conclu avec le Japon pour les normes sur les produits de construction et l'amélioration de l'harmonisation des règlements fédéraux et provinciaux en matière d'environnement qui régissent l'industrie des pâtes et papiers. Enfin, des règlements fédéraux améliorés ont été introduits dans le cadre de la Stratégie fédérale sur l'aquaculture, qui vise à faire connaître cette industrie comme un moyen de créer des emplois et de stimuler le développement dans les régions rurales.

Revendications territoriales des autochtones

15. Le gouvernement reconnaît les préoccupations du Comité permanent en ce qui concerne le règlement des revendications territoriales et réaffirme que cela demeure une priorité. Depuis 1993, on est parvenu à mener à bonne fin le règlement de sept de ces revendications. Fort de quelque 70 négociations globales actuellement en oeuvre, le gouvernement concentre ses efforts sur le maintien de cet élan vers l'avant, exposé dans le Plan d'action du Canada sur les questions autochtones, « Rassembler nos forces » (la réponse à la Commission royale sur les peuples autochtones).

Régime fiscal pour les industries des Ressources naturelles

16. Le gouvernement reconnaît l'importance des industries des ressources naturelles pour le Canada rural. Leur santé à long terme dépend de nombreux facteurs, y compris le prix des ressources, l'accès aux marchés et au capital ainsi que la stabilité et la prévisibilité de la réglementation et du régime fiscal. À la suite du rapport du *National Task Force on Oil Sands Strategies*, le gouvernement a apporté un changement modeste qui a établi un équilibre entre l'aide fiscale accordée à l'industrie des sables bitumineux et la responsabilité financière. Le gouvernement est chargé de veiller à ce que le régime fiscal pour toutes les industries, y compris celles des ressources naturelles, soit propice à l'investissement et concorde avec les objectifs de développement durable.

Le développement durable est le fondement du Plan d'action de RNCAN en matière de ressources naturelles. Comme exemples de la participation de RNCAN au développement durable par la promotion de partenariats, mentionnons : l'Initiative minière de Whitehorse, le Réseau des forêts modèles, la Stratégie nationale sur les forêts et l'Accord canadien sur les forêts. D'autres ministères participent aussi à la promotion du développement durable, notamment AAC, avec son Programme national de conservation des sols et de l'eau, qui incite à une planification environnementale de l'agriculture et à la détermination des meilleures pratiques de conduite des cultures ou des élevages. Le ministère des Pêches et des Océans (MPOC) a aussi modifié la Loi sur les pêches pour gérer les ressources marines par des partenariats avec les intéressés locaux.

En ce qui concerne les questions de mise en valeur des ressources renouvelables, Santé Canada a entrepris plusieurs études épidémiologiques où l'on surveille certains paramètres de la santé qui sont modifiés par des facteurs environnementaux auxquels sont exposées les populations rurales. Par exemple, mentionnons l'Enquête sur la consommation de poisson et de faune des Grands Lacs, où l'on surveille les taux d'absorption et de contamination chez les habitants des campagnes qui consomment de la nourriture prélevée dans la nature. Cette étude et d'autres semblables ont été réalisées dans le cadre du Programme bioregional des effets sur la santé.

De plus, le Laboratoire de lutte contre la maladie est en train de terminer une Étude d'évaluation de l'exposition aux pesticides où les échantillons proviennent d'une fraction plus petite de la population d'environ 2 000 familles agricoles qui ont participé à l'Étude sur la santé des familles agricoles ontariennes (OFFHS) réalisée précédemment.

Transferts entre générations

13. La Société du crédit agricole fait la promotion active de son Prêt agricole familial (PAF), qui vise à favoriser le développement rural par la planification successorale. Elle est en train d'évaluer l'efficacité de ce produit et son degré d'utilisation par les fermes familiales et s'affaire à mettre au point un éventail d'autres produits de crédit qui répondront encore plus aux besoins soulevés par le transfert entre générations.

Améliorer le climat d'investissement

14. Le gouvernement est déterminé également à réformer la réglementation dans le but de favoriser la création d'un climat d'investissement plus positif. Grâce à diverses consultations avec les intéressés, des progrès ont été accomplis dans plusieurs secteurs d'activités clés, y compris les mines, les forêts et l'aquaculture. Les progrès de la réforme de la réglementation se font déjà sentir. Par exemple, à la Conférence des ministres des Mines de 1997, il a été recommandé que l'on réexamine les règlements fédéraux, provinciaux et territoriaux qui se répètent sur l'exploitation minière. En réponse à cela, le gouvernement, sous la conduite de RNCAN, a coordonné un examen des règlements fédéraux pertinents au moyen d'un atelier virtuel innovateur sur Internet

THÈME 4 : STIMULER L'ACTIVITÉ DANS LE SECTEUR DES RESSOURCES NATURELLES

12. Le gouvernement fédéral, en collaboration avec les entreprises d'exploitation des ressources naturelles, les gouvernements provinciaux, les collectivités locales et d'autres intervenants, devrait veiller à ce que les ressources soient exploitées de façon viable pour le bénéfice à long terme des collectivités visées.
13. La Société du crédit agricole devrait étendre et faire connaître son nouveau prêt agricole familial, conçu pour faciliter la transmission d'une génération à l'autre des exploitations agricoles familiales.
14. Le gouvernement fédéral devrait immédiatement simplifier sa réglementation pour aider les industries primaires à investir davantage dans le Canada rural, et supprimer ainsi les entraves au développement rural que contient actuellement cette réglementation.
15. Le gouvernement fédéral devrait accorder une plus grande priorité au règlement équitable des revendications territoriales actuelles.
16. Le régime fiscal fédéral applicable aux industries primaires devrait être périodiquement revu pour améliorer les conditions d'investissement au pays. La mise en oeuvre des recommandations à incidence financière contenues dans le rapport du National Task Force on Oil Sands Strategies constitue une priorité urgente.
17. Le gouvernement fédéral devrait, tout en faisant une promotion plus efficace des programmes de R-D existants, établir de nouveaux partenariats avec les industries primaires pour mettre au point de meilleures méthodes d'exploitation des ressources. La recherche devrait généralement se faire dans les régions rurales, et ses résultats devraient être communiqués aux entreprises actives de ces industries.

Environnement durable

12. Des stratégies de développement durable sont couramment exigées de tous les ministères fédéraux depuis 1996, et l'obligation d'en rendre compte incombe au commissaire à l'environnement et au développement durable au Bureau du vérificateur général. RNCan a élaboré une stratégie de développement durable : « Protéger notre capital collectif, pour assurer notre avenir », qui préconise la réalisation de quatre objectifs : permettre aux Canadiens de prendre des décisions plus équilibrées au sujet des ressources naturelles; préserver les avantages économiques et sociaux tirés des ressources naturelles pour les générations actuelles et futures; atténuer au maximum l'impact du développement et de l'utilisation des ressources naturelles sur l'environnement et la sécurité des Canadiens; établir RNCan comme un guide au sein du gouvernement fédéral dans la gestion de ses opérations inspirée des principes du développement durable.

1998) irait à des initiatives qui favorisent l'investissement dans l'efficacité énergétique et l'énergie renouvelable. Du fait que les technologies de mise en valeur de l'énergie renouvelable sont souvent plus compétitives sur le plan des coûts dans les régions rurales et éloignées qu'ailleurs, les initiatives annoncées jusqu'à présent devraient contribuer à stimuler de tels investissements dans ces parties du pays.

De plus, RNCan continue d'appuyer la recherche et le développement dans les technologies de l'énergie renouvelable, y compris les énergies éolienne, solaire, thermique et photovoltaïque ou encore produite par la biomasse ou par de petites centrales hydroélectriques.

Problèmes de transport rural

9. Au Canada, les routes et voies publiques relèvent des provinces. Néanmoins, la contribution dans ce domaine qui leur a été versée par le fédéral s'est élevée à 260 millions de dollars en 1997-1998. De plus, une somme annuelle supplémentaire de 100 millions de dollars va aux routes et aux ponts appartenant à l'État fédéral. Le gouvernement travaille avec les provinces et les territoires à mettre à jour l'évaluation des besoins du Réseau routier national et à examiner le rôle potentiel des partenariats entre le secteur public et le secteur privé dans le renouvellement de ce réseau.

10. Toute aide fiscale visant à soutenir les exploitants d'installations de transport rural ou à stimuler l'investissement devrait nécessairement être examinée à la lumière de l'étude permanente du système d'imposition sur le revenu des sociétés. Toutefois, l'utilisation d'incitatifs fiscaux pourrait ne pas être la façon la plus efficace de stimuler l'investissement dans le réseau de transport rural ou d'en aider les exploitants.

Recouvrement des coûts

11. Sous le thème de l'infrastructure, le Comité permanent a aussi noté la nécessité de veiller à ce que le recouvrement des coûts auprès des industries des régions locales ou éloignées ne soit pas excessivement onéreux. Ce problème sera traité dans la nouvelle Politique de recouvrement des coûts et de facturation annoncée le 16 avril 1997, qui énonce les principes s'adressant à tous les ministères pour la mise en oeuvre de projets de recouvrement des coûts. Cela nécessite plus de consultations des clients et une participation accrue de ceux-ci à l'établissement des droits à payer et à l'exécution des services, une meilleure évaluation des incidences et une plus grande transparence.

récentes majorations des tarifs téléphoniques locaux. Toutefois, ceux-ci ont augmenté proportionnellement plus dans certaines régions rurales que dans des régions urbaines à la suite du rééquilibrage et de la restructuration des tarifs, qui visent à rapprocher les tarifs des coûts de service. Bien que le CRTC ait constaté qu'il n'existe pas actuellement de problèmes d'abordabilité dans les régions rurales, il a lancé un processus pour vérifier le degré de pénétration et le caractère abordable du service téléphonique. Le CRTC a aussi introduit un certain nombre d'incitatifs pour stimuler la concurrence dans les régions éloignées et rurales et, en décembre 1997, a annoncé une procédure publique pour examiner la meilleure façon d'assurer un service téléphonique de qualité dans les régions où le téléphone coûte très cher. Cet exercice comprendra des audiences régionales qui se tiendront dans une multitude de petits centres à travers le Canada et sera terminée à temps pour une mise en oeuvre en l'an 2000.

Besoins d'énergie dans les régions rurales

8. Aussi bien l'accès à des sources d'énergie fiables que leur disponibilité posent un problème dans certaines régions rurales et éloignées, problème qui a parfois nui à leurs chances de développement économique. Il est reconnu que l'exploitation de sources énergétiques moins chères pourrait profiter grandement aux collectivités rurales et éloignées. En octobre 1996, l'engagement du Canada à mettre en valeur l'énergie renouvelable a été exposé dans la Stratégie sur les énergies renouvelables de Ressources naturelles Canada (RNCAN). Cette stratégie vise avant tout à accélérer le développement et la commercialisation de technologies axées sur l'énergie renouvelable et dresse un plan pour atteindre cet objectif.

Le gouvernement travaille aussi avec l'industrie de l'énergie renouvelable, les collectivités des Premières Nations et les services publics d'électricité à des projets visant à réduire les coûts énergétiques dans les agglomérations éloignées. Une réussite, connue à l'échelle internationale, est le travail de RNCAN pour la conception, la mise en oeuvre et l'amélioration technologique d'installations de chauffage à distance par de l'énergie renouvelable avec les Cris d'Oujé-Bougoumou. Mentionnons d'autres réalisations : une évaluation du marché pour des systèmes de ventilation avec de l'air préchauffé à l'énergie solaire; une étude réalisée par l'Assemblée des Premières Nations sur les possibilités d'exploitation de l'énergie renouvelable dans les collectivités autochtones éloignées; l'installation de deux systèmes photovoltaïques pour la démonstration et la formation dans les Territoires du Nord-Ouest; de nombreux systèmes commerciaux déjà installés ou planifiés dans le cadre du Programme de photovoltaïque dans le Nord canadien.

Les récents budgets fédéraux ont continué de présenter de nouvelles initiatives pour encourager les investissements aussi bien dans l'efficacité énergétique que dans l'énergie renouvelable. Par exemple, des microcentrales électriques rurales (notamment des éoliennes et des installations photovoltaïques) ont droit à une déduction accélérée en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Le budget de 1997 a annoncé qu'un fonds de 60 millions de dollars répartis sur trois ans (à compter de

qualité de celle-ci. Une bonne eau est un gage de qualité de vie pour les gens et améliore la viabilité de la collectivité rurale ou de la région en lui procurant une base solide sur laquelle elle peut établir des activités commerciales.

Accès à l'autoroute de l'information

7. Le gouvernement est d'accord avec le Comité quant à l'importance d'encourager les Canadiens ruraux à se brancher sur les nouveaux outils d'information et de communication qui sont en train de devenir une partie de plus en plus essentielle de l'économie mondiale. On doit donner aux Canadiens ruraux toutes les chances possibles de participer entièrement à la nouvelle société du savoir. L'accès à l'autoroute de l'information et aux technologies appropriées est l'un des principaux points sur lequel porte le PRC. Le gouvernement reconnaît, toutefois, qu'il ne peut fournir à lui seul les solutions à tous les problèmes d'accès et travailler en partenariat avec le secteur privé et d'autres paliers d'administration publique à veiller à ce que les besoins des Canadiens ruraux soient satisfaits.

Une importante composante de la Stratégie canadienne pour l'égalité des chances, qui a été annoncée dans le budget de 1998, consiste à brancher les Canadiens sur l'information et les connaissances. Le rôle du fédéral porte sur la nécessité pour les écoles, les bibliothèques publiques et les sites d'accès communautaires de disposer d'un accès abordable à Internet. Dans le budget, on a annoncé que, grâce au Réseau au Programme des ordinateurs pour les écoles, toutes les salles de classes disposeraient de l'Internet et de 250 000 ordinateurs tandis que le programme Réseau du secteur bénévole liera à l'Internet 10 000 organisations bénévoles. Ces programmes profitent directement aux Canadiens ruraux. De plus, en janvier 1998, le gouvernement a annoncé que 830 autres collectivités rurales et éloignées d'un bout à l'autre du Canada auraient accès à Internet grâce à l'installation de 1 000 sites d'accès communautaires. Ces progrès résultent du financement prévu dans le budget de 1997 pour le Programme d'accès aux collectivités (PAC), qui est bien parti pour atteindre son objectif de brancher 5 000 collectivités rurales et éloignées à l'Internet d'ici à l'an 2000.

FedNor a fait de l'amélioration des télécommunications et de l'accès à l'autoroute de l'information dans le nord de l'Ontario un objectif important de sa planification et de sa programmation et a prêté son concours à un grand nombre de projets locaux et régionaux connexes. En Ontario, toutes les Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) reçoivent des fonds fédéraux supplémentaires pour améliorer leurs systèmes informatisés et mieux servir ainsi leur clientèle avec Internet. Plusieurs excellents exemples illustrent la façon dont les SADC ont été capables de travailler avec les entreprises téléphoniques qui les servent pour améliorer le service.

Le Comité permanent a noté les inconvénients subis continuellement par les régions rurales où le service téléphonique demeure multilingue. Les sociétés téléphoniques réglementées ont donné la promesse que, d'ici à l'an 2000, pratiquement toutes les lignes partagées qui restent seraient éliminées. Le coût des améliorations est assumé par toute la clientèle, tant rurale qu'urbaine, et n'est pas entièrement épongé par les

Disposer d'une quantité acceptable d'eau de bonne qualité est un besoin commun. AAC s'attaque actuellement aux problèmes de qualité de l'eau liés à l'agriculture dans le cadre de la Stratégie de développement durable et par divers volets du Programme national de conservation des sols et de l'eau. Dans certaines régions, la question de l'eau et d'une infrastructure appropriée est une très grande priorité, qui est fréquemment prise en compte par des ententes de partenariat.

Des programmes sur l'infrastructure hydraulique, comme l'Entente d'association sur l'infrastructure hydraulique municipale pour la diversification économique rurale (PAMWI) au Manitoba et l'Entente d'association sur le développement économique fondé sur la gestion des ressources hydriques (PAWBED) en Saskatchewan ont aidé les collectivités rurales et leurs habitants à améliorer leur approvisionnement d'eau et la

Infrastructure d'épuration de l'eau

6. Le gouvernement reconnaît que l'infrastructure matérielle, qu'il s'agisse de traitement de l'eau et d'épuration des eaux usées, de télécommunications, d'énergie ou de transport, est importante pour le développement du Canada rural. Il est admis que les municipalités jouent un rôle clé dans les programmes à frais partagés. Ces dernières années, le programme Travaux d'infrastructure Canada a injecté environ 8 milliards de dollars dans l'entretien et l'amélioration de l'infrastructure des collectivités rurales partout au Canada. Les régions rurales en ont bénéficié équitablenent par rapport à la taille de leur population.

Infrastructure rurale

8. Le gouvernement fédéral devrait a) accorder des incitatifs fiscaux aux exploitants de ressources d'énergie renouvelables dans les régions éloignées et b) soutenir l'aménagement de petites centrales électriques rurales par des incitatifs fiscaux, un appui plus important de la R-D et un apport financier par le truchement d'un nouveau programme d'infrastructure rurale.
9. Le gouvernement fédéral devrait conclure de nouveaux accords à frais partagés avec les provinces pour la mise en oeuvre d'un programme national de réfection du réseau routier au bénéfice des régions rurales.
10. Le gouvernement fédéral devrait consentir un appui fiscal à durée limitée aux entreprises qui souhaitent exploiter des lignes ferroviaires de transport sur courtes distances, agir comme transporteurs aériens régionaux ou comme propriétaires des aéroports en milieu rural, gérer et entretenir des quais et des ports en milieu rural et construire des routes.
11. Le gouvernement fédéral devrait revoir sa méthode de recouvrement des coûts des services fournis au Canada rural afin d'éviter d'imposer un fardeau financier indu aux industries installées dans des collectivités rurales ou éloignées.

d'assurer l'apprentissage continu des travailleurs, c'est un domaine dans lequel le gouvernement restera très actif, précisément en adoptant une approche de collaboration. De plus, le gouvernement travaille activement avec les divers paliers d'administration publique et le secteur privé pour que de la formation et du perfectionnement soient offerts dans les collectivités rurales par le truchement de l'Initiative de partenariats sectoriels (DRHC). Il y a un certain nombre de conseils sectoriels nationaux dont les activités ont une incidence sur le Canada rural.

5. Plusieurs ministères et organismes fédéraux aident activement les régions rurales à acquérir de nouvelles compétences. En voici des exemples : le Programme des forêts des Premières nations (RNCAN); le Programme canadien de la gestion d'entreprise agricole (AAC); le Fonds de promotion du tourisme de FedNor; l'Alliance touristique de l'Ouest et du Nord du Canada; les Sociétés d'aide au développement des collectivités (Industrie Canada et organismes régionaux); le Programme de développement économique des collectivités (MAINC); enfin, le MAINC, RNCAN et le MPO, qui aident les collectivités autochtones à acquérir des compétences par le truchement des ententes bilatérales régionales « Les chemins de la réussite » conclues entre DRHC, d'une part, et les Premières nations, les Métis et les Inuit, d'autre part.

Le Bureau des technologies d'apprentissage (BTA) de DRHC collabore avec les universités, les collèges et divers autres partenaires pour aider les étudiants adultes, surtout ceux qui habitent le Canada rural, à acquérir les connaissances et compétences nécessaires grâce à des utilisations nouvelles des technologies.

De plus, dans son dernier discours du budget, le gouvernement fédéral a annoncé qu'il augmentait les fonds consacrés au Réseau, au Réseau canadien pour l'avancement de la recherche, de l'industrie et de l'enseignement (CANARIE) afin que plus d'étudiants et de collectivités au Canada tirent profit de la technologie de l'information.

THÈME 3 : IMPORTANCE DE L'INFRASTRUCTURE

6. Pour combler les lacunes de l'infrastructure, depuis toujours négligée dans le Canada rural, il faudrait y injecter au moins 50 % des fonds consacrés à un éventuel programme fédéral d'infrastructures.

7. Pour réaliser l'objectif de donner aux habitants des régions rurales un accès adéquat à l'autoroute de l'information, le gouvernement fédéral devrait veiller à ce que les systèmes de communication du Canada rural suivent l'évolution de la technologie. Le coût de la mise à niveau de l'infrastructure de télécommunication rurale devrait être assumé par tous les abonnés, urbains et ruraux

3. Le gouvernement fédéral devrait réorienter ses programmes de formation de la main-d'œuvre dans les régions rurales de façon à répondre plus efficacement aux besoins des industries et à tirer parti des atouts du Canada rural pour ce qui est des ressources naturelles. Un tel réalignement devrait être à l'ordre du jour des négociations menées avec les provinces qui souhaitent assumer la responsabilité de la formation.

4. On devrait encourager les industries primaires à former des partenariats avec les établissements de formation régionaux, les groupes défavorisés sur le plan socio-économique et les organismes spécialisés dans le développement économique local pour la prestation de cours de formation et de perfectionnement professionnel appropriés.

5. Le gouvernement fédéral devrait conclure des partenariats avec les gouvernements provinciaux et municipaux, les entreprises de même que les universités et les collèges régionaux afin de mettre au point des cours de formation à distance faisant appel à la haute technologie, qui soient adaptés aux besoins des étudiants des régions rurales et éloignées.

Accès à l'éducation et à une formation plus efficace

3. Le gouvernement s'inscrit à l'importance qu'accorde le Comité permanent à l'éducation, à la formation et au perfectionnement. Il continuera de veiller à ce que l'on se penche, comme il se doit, sur ces enjeux ruraux dans le cadre des ententes fédérales qui régissent ces trois domaines d'activité. Depuis la publication de « Tenir compte de la réalité rurale », le gouvernement fédéral a négocié et signé des ententes sur le développement du marché du travail avec la plupart des provinces et territoires. Cela signifie que les provinces et les territoires assument la responsabilité première de la formation directe dans ce domaine.

Le gouvernement est d'avis, lui aussi, qu'il est primordial que tous les Canadiens acquièrent les connaissances et les compétences appropriées pour pouvoir participer pleinement aux possibilités de développement des économies. Les ruraux doivent avoir accès à l'apprentissage essentiel de la lecture et du calcul ainsi qu'à de la formation sur le tas. Le gouvernement est résolu à collaborer avec ses partenaires clés, notamment les provinces et les territoires, le secteur privé et les collectivités rurales pour la réalisation de ces objectifs.

4. Divers programmes visent à combler ces besoins. Par exemple, les programmes de financement destinés améliorer l'alphabétisation sont une priorité dans les ententes de partenariat qui lient Développement des Ressources humaines Canada (DRHC) aux gouvernements provinciaux, aux organismes non gouvernementaux, aux employeurs et aux travailleurs. En outre, bien qu'il appartienne de plus en plus au secteur privé

2. Il faudrait cibler activement les programmes de financement fédéraux actuels au bénéfice du Canada rural afin de garantir à ses habitants le même accès aux programmes, aux services et aux sources de capital que celui dont jouissent les citoyens.

Une politique rurale fédérale

1. Dans le discours du budget de 1998, le gouvernement annonçait la création du Partenariat rural canadien (PRC), qui s'inscrit dans l'évolution de l'engagement qu'a pris le fédéral d'adopter une approche globale des enjeux ruraux. Le PRC, qui s'appuie sur l'engagement contracté dans « Bâtir notre avenir ensemble », découle directement du discours du Trône de septembre 1997 dans lequel le gouvernement indiquait qu'il modifierait ses programmes et services « de façon à tenir compte des réalités économiques et sociales » vécues par les Canadiens des régions rurales. Un élément clé du PRC sera le Dialogue rural, qui permettra à la base de participer à la formulation des mesures globales que prendra le fédéral pour faire face aux enjeux ruraux. Cet exercice culminera en un atelier national, et ce qui en ressortira aidera le fédéral à élaborer sa politique rurale. En outre, en annonçant, dans le cadre du PRC, l'application du principe de la « lentille rurale », le gouvernement s'assurera que ses ministères et organismes tiennent compte de l'incidence, sur le Canada rural, des politiques, des programmes et des services nouveaux qu'ils élaborent.

Accès du Canada rural aux programmes et services fédéraux

2. La détermination du gouvernement fédéral à s'attaquer aux problèmes et enjeux qui confrontent les Canadiens des régions rurales est pour lui une priorité qu'il ne cesse de renforcer et de préciser. L'un des éléments clés de cet engagement est de veiller à ce que les Canadiens des régions rurales ne se buttent pas à des obstacles pour avoir accès aux programmes et services fédéraux. Pour faciliter cet accès, un certain nombre de mesures spécifiques ont été prises, notamment le Programme d'accès aux collectivités (PAC).

Le gouvernement veille également à ce que l'information sur ces programmes et services soit bien communiquée aux Canadiens des régions rurales. Pour ce faire, il réalisera (comme il l'a toujours fait) des activités de promotion ou de rayonnement, notamment la distribution de la Trousse de documentation, la production d'un répertoire des programmes et services qui ont une incidence sur les Canadiens des régions rurales ainsi que la réalisation du programme Foires et Expositions rurales et des Info-foires. Ainsi, il s'assurera que l'information rejoint les collectivités et les entreprises rurales.

De l'information conçue pour les Canadiens ruraux est également fournie par le truchement du Service canadien d'information rurale (SCIR) d'AAC, de STRATEGIS d'Industrie Canada (source importante de renseignements commerciaux disponibles sur Internet) et des Centres de services aux entreprises du Canada.

Aperçu de la réponse du gouvernement

Le gouvernement du Canada accepte en grande partie les recommandations du Comité permanent. Il reconnaît la nécessité de façonner les politiques, les programmes et les services en fonction des besoins des Canadiens des régions rurales et de collaborer avec les autres paliers du gouvernement et les collectivités rurales en vue de remédier aux problèmes de ces régions. Il reconnaît aussi la validité de l'approche « ascendante » qui fait participer les Canadiens des régions rurales au règlement des problèmes de leurs régions à titre de partenaires à part entière.

Dans sa réponse à la première recommandation du Comité, qui propose une politique rurale exhaustive, le gouvernement reconnaît que les éléments essentiels à l'élaboration d'une telle politique sont déjà en place. Il y mentionne que son engagement est dynamique et en constante évolution et qu'il sera possible d'accentuer l'importance accordée aux dossiers ruraux grâce au Partenariat rural canadien qui vient d'être annoncé. Il y signale également qu'il projette de faire participer la base que forment les Canadiens ruraux par le truchement du Dialogue rural, moyen dont il se servira en 1998 pour mieux en définir les enjeux et faciliter la formulation de stratégies. Le gouvernement s'attaque aussi dans sa réponse aux problèmes qui sont à l'origine des recommandations. Cette façon de faire permet une meilleure appréciation et une plus grande reconnaissance des problèmes fondamentaux portés à l'attention du Comité permanent et traités dans « Tenir compte de la réalité rurale ». Les mesures prises ont donné suite à la majorité des recommandations, et des exemples sont fournis à l'appui dans la mesure du possible. Plus rarement, il se peut que la recommandation fasse l'objet ou ait besoin d'une analyse plus approfondie des considérations de principe; si tel est le cas, il en est fait mention dans la réponse.

Réponse du gouvernement aux recommandations du Comité

À NOTER : Les recommandations du Comité consultatif sur les ressources naturelles sont énumérées sous les huit thèmes correspondants du rapport « Tenir compte de la réalité rurale » (*en caractères gras et italiques*) et suivis de la Réponse du gouvernement pour chacune.

THÈME 1 : ADOPTER UNE POLITIQUE RURALE EXHAUSTIVE

1. D'ici la fin de l'exercice 1997-1998, le gouvernement fédéral devrait concevoir et rendre publique une politique rurale d'ensemble, mais axée sur les régions. Il devrait adopter une vision claire du développement économique du Canada rural et informer efficacement la population canadienne de la contribution vitale du Canada rural sur les plans économique, environnemental et social.

Canadiens, la valorisation des ressources naturelles ainsi que le développement économique et l'amélioration des capacités des collectivités.

« Tenir compte de la réalité rurale » donne un tableau des problèmes auxquels fait face le Canada rural. C'est une image ponctuelle, qui met en relief les bonnes initiatives qui méritent d'être applaudies et renforcées et les questions qui, de l'opinion du Comité, nécessitent plus d'attention. Ce rapport fournit un aperçu très utile et des suggestions précieuses. Il a stimulé une bonne partie de la réflexion sous-jacente au PRC. Au cours des deux dernières années en particulier, les mesures prises par le gouvernement correspondent à un grand nombre de recommandations et des suggestions qui y sont contenues.

L'éventail de mesures prises par le gouvernement, qui sont décrites dans la Réponse du gouvernement, constitue un « rapport d'étape ». En fait, il y a beaucoup plus à dire, mais cette réponse n'est pas censée être un compte rendu exhaustif de toutes les mesures qui sont prises pour régler les problèmes ruraux. Le gouvernement est heureux d'attribuer à ce rapport une bonne partie de l'impulsion qui est à l'origine de beaucoup de ces mesures et se dit heureux de cette occasion de démontrer son engagement indéfectible envers les Canadiens des régions rurales. Il a entamé son mandat en prenant un engagement envers le Canada rural et il entend le respecter jusqu'à la fin, avec le PRC.

Ordre de présentation de la réponse du gouvernement

Dans le présent document, le gouvernement se penche sur les 37 recommandations du Comité permanent à la lumière des principaux enjeux traités dans le rapport. Pour bien situer les réponses dans leur contexte, nous les avons regroupées sous les huit thèmes principaux du rapport « Tenir compte de la réalité rurale » et avons fait des renvois aux recommandations pertinentes.

THÈME 1 : ADOPTER UNE POLITIQUE RURALE EXHAUSTIVE

THÈME 2 : LE DÉVELOPPEMENT RURAL TIENT D'ABORD ET AVANT TOUT AUX GENS

THÈME 3 : IMPORTANCE DE L'INFRASTRUCTURE

THÈME 4 : STIMULER L'ACTIVITÉ DANS LE SECTEUR DES RESSOURCES NATURELLES

THÈME 5 : IMPORTANCE DE LA VALEUR AJOUTÉE

THÈME 6 : SOUTENIR LE TOURISME

THÈME 7 : CRÉER DE PETITES ENTREPRISES ET STIMULER L'ESPRIT D'ENTREPRISE

Introduction

Le gouvernement du Canada se réjouit d'avoir l'occasion de répondre au rapport du Comité permanent sur les ressources naturelles, intitulé « Tenir compte de la réalité rurale ». Ce rapport a contribué pour beaucoup à nous faire comprendre les enjeux et les défis auxquels font face les collectivités rurales et les Canadiens qui les composent. Le gouvernement est heureux de reconnaître que ce rapport a réussi à mobiliser son attention sur le Canada rural.

Les auteurs du rapport présentent au gouvernement diverses suggestions et recommandations sur les mesures qui permettraient de remédier aux problèmes clés des Canadiens des régions rurales. Le Partenariat rural canadien (PRC) constitue à la fois le contexte de la réponse gouvernementale au rapport « Tenir compte de la réalité rurale » et le cadre dans lequel s'inscrit l'évolution qu'a suivie l'engagement du fédéral envers les Canadiens habitant ces régions. Il s'appuie sur le travail effectué dans le sillage du discours du Trône de décembre 1996 dans lequel le gouvernement se disait résolu à assurer « le renouveau économique du Canada rural » et à « remédier aux problèmes auxquels font face les Canadiens des régions rurales d'une façon qui répond à leurs besoins ». Le gouvernement a réitéré et élargi cet engagement dans le discours du Trône de septembre 1997 et l'a réaffirmé de façon non équivoque en annonçant le Partenariat rural canadien dans le discours du budget de 1998.

Le PRC explique comment faire les choses différemment. Il consiste en un effort coordonné du fédéral à la grandeur des ministères et des organismes pour s'attaquer de façon concertée aux problèmes auxquels fait face le Canada rural. Par exemple, le PRC met l'accent sur une meilleure exécution des programmes et des services fournis aux Canadiens des régions rurales. Ainsi, on améliore l'élaboration, la conception et la gestion des politiques et des programmes fédéraux par la collaboration entre plusieurs ministères. Un autre instrument clé est la « lentille rurale », qui a été annoncée dans le cadre du PRC. C'est un engagement pris par les organisations fédérales d'examiner les répercussions des politiques, des programmes et des services sur le Canada rural au fur et à mesure de leur formulation.

Essentiellement, le PRC est une approche proactive voulant que les questions rurales, comme celles décrites dans « Tenir compte de la réalité rurale » reçoivent la priorité qu'elles méritent. Il s'appuie sur l'engagement contracté envers les Canadiens ruraux décrits dans « Bâtir notre avenir ensemble » et sur les thèmes du partenariat, de l'engagement civil et du rapprochement des Canadiens, qui sont exposés dans le discours du Trône de septembre 1997. De nombreux ministères y collaborent. De plus, des ministères n'ont pas hésité à agir dans le cadre de leur propre mission pour s'attaquer aux problèmes ruraux en oeuvrant pour le rapprochement de tous les

Avril 1998

La position du gouvernement à l'égard du rapport « Tenir compte de la
réalité rurale » présenté par le Comité permanent des ressources
naturelles

« TENIR COMPTE DE LA RÉALITÉ RURALE » et le Partenariat rural canadien

